Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807, 4-0237. Кол. УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 267. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 30-го ГРУДНЯ 1953. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, DECEMBER 30, 1953. No. 267. VOL. LXI.

АЙЗЕНГАВЕР ШУКАЄ ПІДТРИМКИ ДЕМОКРАТІВ

ЗАПРОСИВ [illegible] НАРАДУ РЕСПУБЛІКАНСЬКИХ І ДЕМОКРАТИ[illegible] КОНГРЕСОВИХ ПРОВІДНИКІВ, ЩОБ ОБГОВ[illegible] ПРАВУ ЗАКОРДОННОЇ ПОЛІТИКИ І ОБОРО[illegible] ДЕМОКРАТИ СУМНІВАЮТЬСЯ, ЧИ ВОНИ ЗМОЖУ[illegible] МАТИ ВПЛИВ НА ВЖЕ ГОТОВУ ПРОГРАМУ УРЯДУ

Оґеста, Джорджія. — Президент Айзенгавер запросив на 5 січня до Білого Дому конґресових і партійних провідників Республіканської і Демократичної партій, щоб обговорити з ними зміст своїх звернень, з якими він звернеться до Конґресу на найближчій сесії законодатних органів. Це рішення президента пояснюють тим, що республіканці не мають більшости в Сенаті, і тільки малу більшість в Палаті Репрезентантів, а до того ще не всі республіканські сенатори й конґресмени голосують за урядовими проєктами. Айзенгавер хоче вести двопартійну політику в справах закордонної політики і національної оборони. А саме в цих справах демократи, і деякі республіканці, не у всьому погоджуються з урядом. Багато членів Конґресу невдоволені з проєкту уряду обнизити видатки на обороону на 5,000,000,000 долярів. Також не всі згідні з урядом, щоб силою натискати на Францію в справі ратифікації европейського оборонного договору. На ці наради запрошені голови конґресових комісій, а також визначні провідники Демократичної партії. Демократичні провідники не знають, чи затримати партійні позиції в найближчій сесії Конґресу, чи погодитися на двопартійну політику в деяких справах. Вони заявляють, що на цій конференції 5 січня вони не зможуть мати вплив на програму уряду, яка вже готова, і яку раніше президент обговорював з самими тільки республіканцями. Сенатор Естес Кіфовер заявив, що, може, ще можливе, щоб республіканці погодились прийняти деякі демократичні пропозиції на зміну програми в закордонній політиці і в справі національної оборони. Сенатор Лестер С. Гонт сказав, що радо повітав цей „приязний жест" Айзенгавера, але додав, що не бачить практичної користи з цього запрошення, коли програма уряду вже готова.

Сотні совєтських шпигунів діють в ЗДА і Канаді — твердить Ґузенко

Вашингтон. — Бувший совєтський шифрувальник в Оттаві (Канада) Ігор Ґузенко заявив в інтерву для журналу „Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт", що в ЗДА і Канаді, на його думку, діють сотні совєтських шпигунів. Ґузенко заявив, що російські амбасади кожного року витрачали на самі тільки депеші кілька мільйонів долярів. „Те, що викрито деякі шпигунські сітки, сказав Ґузенко, зовсім не означає, що інші залишили свою працю, бо це — люди, які нічого не бояться". Далі Ґузенко заявив, що совєтські аґенти в ЗДА і Канаді це постійні мешканці цих країн, які не мусять утримувати зв'язки з іншими аґентами й шпигунами, бо мають пряме радієве сполучення з Москвою. (Як відомо, Ґузенко „вибрав свободу" 1945 року, втікши із совєтської амбасади та допомігши канадійському урядові викрити совєтських шпигунів).

Під час різдвяних ферій згинули 717 осіб

Ню Йорк, Н. И. — Впродовж 78-годинних різдвяних ферій, від 6 години ввечері в четвер до півночі з неділі на понеділок, в ЗДА від нещасливих випадків згинули 717 осіб. Крайове Бюро Безпеки передбачало, що на шляхах країни згине 510, але дійсність показала, що згинули 523 особи від автових катастроф, 83 — від пожеж, а решта внаслідок інших випадків. Статистика виказує, що 1950 року під час святкування Різдва Христового від автових катастроф згинуло 545 осіб. Найбільше жертв було в Каліфорнії — 46 осіб; на другому місці стоїть стейт Ню Йорк (41 особа); на третьому Ню Джерзі — 30. Але найвище число смертельних випадків на шляхах ЗДА було 1952 року, коли святкування тривали чотири дні (свято Різдва в четвер) і в автових катастрофах загинуло 556 осіб. Найвище число смертельних здва Христового припадало в випадків виказує статистика в 1951 році, коли під час різдвяного святкування загинули 789 осіб. Число цьогорічних жертв може ще збільшитися смертю тих осіб, які були важко поранені в автових та інших катастрофах.

Хор „Думка" і Вадим Кіпа в святочній радіопередачі

Репрезентативний український чоловічий хор „Думка" під управою О. Микитюка з Ню Йорку і один із найкращих українських сучасних піяністів, Вадим Кіпа, виступлять в суботу 2 січня на радіостанції м. Ню Йорку WHYC з ½-годинною Різдвяно-святочною програмою від 6—6:30 веч.

В АМЕРИЦІ

● **Сенатор Вільям Дженнер** заявив на Сенатській Підкомісії Внутрішньої Безпеки, що, згідно з зізнаннями Ізмаіла Еґе, бувшого полковника совєтської армії, на терені ЗДА мають діяти 25 совєтських шпигунських груп. Еґе залишив СССР 1942 року і зізнавав перед цією підкомісією в жовтні цього року в Ню Йорку.

● **Голова Крайового Демократичного Комітету Стіфен А. Мічел** признався, що його партія внаслідок шпигунської афери Гаррі Декстера Вайта зазнала великих втрат в стейті Іллинойс. Це виявилося під час виборів суддів в двох повітах цього стейту.

● **Римо-католицький єпископ** Петрік А. О'Бойл закликає всі церкви й синаґоги ЗДА спільно піднести протест проти переслідування релігії в СССР та поза залізною куртиною і домагатися слідства в цій справі перед Об'єднаними Націями.

● **Засновано окремий комітет** з промисловців, правників, виховників, бувших високих державних урядовців та ін., що має вести кампанію проти резолюції республіканського сенатора Джана В. Брікера, який проєктує закон про внесення поправки до конституції, що забороняє президентові ЗДА укладати мирові договори з іншими державами.

● **Секретар праці Джеймс П. Мічел** з високою похвалою висловлюється про уряд президента Айзенгавера за те, що він поліпшив умови праці робітників під час свого урядування. Мічел твердить, що ЗДА не загрожує депресія, і що робітники в цьому році втратили менше годин праці в зв'язку з страйками, як попереднього року.

● **Віце-президент Ніксон** почав однотижневий відпочинок, під час якого гратиме в ґольфа і ловитиме рибу. Ніксон відпочиває на Флориді, а його дружина залишилася в столиці коло двох своїх хворих на інфлюенцу доньок.

● **Група студентів** університету в Ґватемалі видала відозву із закликом до боротьби з комунізмом в Ґватемалі. Комуністи діють в Ґватемалі під фірмою Робітничої партії.

ЕКОНОМІСТИ ПЕРЕДБАЧАЮТЬ ОБНИЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ В 1954 РОЦІ

Вашингтон. — Найвизначніші економісти країни, що зібралися на річні збори Американського Економічного Товариства та на збори Американського Статистичного Товариства, які відбуваються разом, прийшли до переконання, що в найближчому 1954 році продукція ЗДА обнизиться від 10,000,000,000 до 18,000,000,000 долярів в порівнянні з продукцією в 1953 році, коли вона осягнула була свій вершок, давши товарів на суму 365,000,000,000 долярів. Економісти передбачають, що в 1954 вдасться випродукувати товарів на суму від 345,000,000,000 до 355,000,000,000 долярів. Але вони вважають, що друге число правдоподібніше. В цих нарадах брали участь економісти від промислу і від світу праці. Ніхто з них не твердив, що ЗДА знаходяться перед депресією, як це доводив австралійський економіст в Англії Колін Кларк, або мадярського походження економіст в СССР, Евген Варґа (вони обидва доказують, що в ЗДА у 1954 році мусить настати депресія). Американські економісти заявляють, що статистичні дані не дають підстав для висновків, що перед ЗДА стоїть небезпека депресії, одначе можливе обниження продукції, при якому для цієї країни також і 1954 рік буде одним із найкращих років добробуту (після найвищого стану продукції в 1953 році). На зборах промовляли чотири визначні фахівці в господарських справах: Мартин Гейнсбурґ — головний економіст Дирекції Крайової Промислової Конференції, д-р Ґергард Колм — з Крайового Товариства Плянування, д-р Кортні С. Бравн голова економічної секції Стендерд Ойл Компані і Оріс В. Велс — з департаменту рільництва. Згідно з їхніми заявами, для того, щоб затримати цьогорічне повне затруднення, треба збільшити видатки на продукцію на 10,000,000,000 долярів, але при всіх плянуваннях виходить, що цього збільшення не буде, а, навпаки, буде мале обниження видатків на продукцію, бо і приватні фірми, і уряд плянують обнизити свої видатки. Внаслідок цього передбачають, що затрудненість зменшиться з 1,500,000 безробітних в 1953 році до 3,500,000 в 1954 році (таке число безробітних було в 1949 р.). Це число може бути навіть більше. Але зменшення продукції і збільшення числа безробітних зовсім не значить, що в ЗДА настане депресія, — це буде тільки т. зв. „ортодоксальне" зменшення продукції, яке не загрожуватиме добробутові в країні, і тому не треба вживати якихось надзвичайних засобів.

Великі осяги в боротьбі проти пістряка

Ню Йорк, Н. И. —Д-р Корнеліюс П. Ровдс, директор Словн Інституту для дослідження пістряка, повідомляючи про висліди дворічних дослідів над цією недугою, заявив, що найближчі десять років можливо принесуть такі відкриття, які дадуть спосіб успішно поборювати цю жахливу недугу. Також з Бостону повідомляють, що досліди двох лікарів із Тексасу виказали, що в короткому часі можна буде поборювати недугу пістряка з більшим, як дотепер успіхом. Відкрито, що органічні тканини, уражені пістряком, мають окремі хемічні прикмети в порівнянні з здоровими, і це дасть змогу успішніше лікувати цю недугу.

Викопали долівку суду, в якому судили Сократа

Ню Йорк, Н. И. — Розкопини, якими керувала Американська Школа Клясичних Студій в Атенах, увінчалися успіхом, бо вдалося викопати долівку, на якій стояв славний грецький філософ Сократ, коли його судили 2,500 років тому. Цей суд знаходився на атенському ринку, „Аґора". Будинок суду — це остання будівля на грецькому ринку, яку вдалося відкопати. Нижче під будинком суду знаходяться пам'ятки бронзової доби, які походять з тих часів, коли Атени ще не були духовим центром Греції. Ринок „Аґора" був центром товариського, урядового і мистецького життя Атен.

Лісова пожежа загрожує обсерваторії на горі Вилсон в Каліфорнії

Лос Анджелес, Каліфорнія. — Велика лісова пожежа в Південній Каліфорнії загрожує славній обсерваторії на горі Вилсон, бо вогонь охопив ліси, віддалені тільки на пів милі від цієї обсерваторії і телевізійних стацій, що коштували 4,000,000 долярів. Пожежа вибухла в двох місцях — за 12 миль від Лос Анджелесу і у віддалі 20 миль від цього місця. 2,500 осіб мусіли залишити свої мешкання біля підніжжя гір Сан Гейбрієл. Пожежа досі знищила 136 літніх кабін. Міста Сієрра Мадра і Монровія загрожені вогнем. Голова повітової пожежної сторожі Кейт Клінґер твердить, що гасити пожежу дуже тяжко, хоч 1,000 пожежників старається здобути контролю над нею. Один пожежник важко попечений. В іншому місці мусіли евакувати 300 осіб з помешкань. Досі згоріло 10,000 акрів лісу. Цю пожежу вважають найбільшою в цьому році (в 1953 році згоріло в Каліфорнії 70,000 акрів лісу).

ГОРЯТЬ ЛІСИ...

Велика пожежа лісу в Каліфорнії спричинила поважні шкоди та загрожує дальшим поширенням. Із загроженого пожежою району евакуовано понад 600 родин.

ЗМІНА ПРЕЗИДЕНТІВ У ФРАНЦІЇ

Дотеперішній французький президент Вінсент Оріол (зліва) привітав в Елізейському палаці в Парижі свого наступника Рене Коті, обраного президентом республіки щойно в 13-ому голосуванні в парляменті. Новий президент має 71 рік.

Франція збільшує свою армію

Париж. — Французький міністер оборони Рене Плевен заявив, що Франція плянує збільшити свою збройну силу в 1954 році до 617,000 вояків і старшин, себто на 11,000 більше, як в попередньому році. Хоч це є невелике збільшення, проте воно вказує на французьку добру волю. Плевен пояснив, що це — мінімум для французького вкладу в Північно-Атлантійський Пакт для забезпечення фронту в Індо-Китаї і для вдержання військових залог у Північній Африці. Стягання французьких військ з індокитайського фронту залежить передусім від швидкости, з якою можна буде формувати нові дивізії автохтонів. На озброєння і вишколення автохтонних антикомуністичних військових одиниць видасться найбільше з 385-мільйонової американської допомоги, признаної Франції на індо-китайську війну. В Північній Африці Франція тримає 115,000 війська. Франція хоче збільшити летунство з 30 з'єднань до 38 під кінець 1954 року. З нових морських сил — будується м. ін. новий літаконосець поємности 30,000 тонн.

Французькі літаки бомбардують комуністів в Індо-Китаї

Сайґон. — Уперше за 8 років громадянської війни в Індо-Китаї комуністичні партизанські війська насправді перерізали надвоє Індо-Китай, перемаршувавши країну впоперек аж до кордонів Сіяму. Все ж, військові фахівці не дуже стурбовані цим фактом, коментуючи комуністичну офензиву радше, як пропагандивний засіб комуністів. Шлях, що ним ішли комуністичні війська, вказує на бажання підсилити місцеві прокомуністичні настрої в деяких околицях країни Ляос. Французи признаються, щоназагал вони втратили в боях з цією останньою комуністичною офенсивою коло сотні вояків. Зі свого боку вони зосереджують летунство і розпочали бомбардування скупчень ворожих частин.

Альянти не відповідають на вимоги комуністів у Кореї

Токіо. — Альянти не відповіли до цього часу на звернення Невтральної Комісії, що пропонує устійнення дальшої долі 22.000 антикомуністичних полонених неповоротців двосторонніми переговорами між альянтами і комуністами. Це звернення підписали представники Польщі, Чехословаччини й Індії в Невтральній Комісії. Відмовились підписати його шведи й швайцарці. Південно-корейський міністер закордонних справ Таї натаврував те повідомлення Невтральної Комісії, як комуністичну вимогу, підкреслюючи, що південно-корейський уряд завжди твердив, що в сутніх і поважних справах індійці підуть разом з комуністами. 48-сторінкова нота Невтральної Комісії дійсно частинно стає на позиції давніх комуністичних заяв про те, що альянти винні в тому, що не переведено „переконування" всіх 22 тисяч неповоротців, як також щодо „терору" в таборі неповоротців.

П-ні Места дякує українкам за подарунок

Ню Йорк. — В половині листопада Об'єднання Українських Жіночих Організацій переслало п-ні Пірл Места листа з подякою за її одушевляючі статті про її спостереження в Україні під час своїх відвідин за залізною заслоною. П-ні Места твердила в своїх статтях, що в Україні вона на кожному кроці спостерігала сміливий спротив проти большевизму, нескривану прихильність до американців та зокрема рішуче наставлення українців проти їхніх московських гнобителів, що проявилося м. ін. в тому, що українці, коли їх називати росіянами, вважають це найбільшою обидою та реаґують так, наче б їх хто „вдарив в лице". ОУЖО в своєму листі, підписаному панями Стефанією Галичин і Галиною Гермак, м. ін. писало: „Для нас, українок в Америці, Ваші статті принесли ще одну велику полегшу: майже дві декади років ми намагалися переконати американську публічну опінію, що Україна — не Росія... Треба було жінки в Вашою відвагою і спостережливістю, щоб ясно і виразно написати це чорним по білому..." Рівночасно, „для пригадки про відвідини в барвистій і дружній Україні", ОУЖО переслало п-ні Месті „лончон сет" з українською вишивкою. У відповідь на це п-ні Места переслала на адресу п-ні Галичин листа, в якому м. ін. пише: „Я сердечно дякую Вам та Організації Українських Жінок за приємний подарунок. Він прекрасний і він мені дуже подобався. Ви були дуже ласкаві подумати про мене..."

КОНФЕРЕНЦІЯ В БЕРЛІНІ БУДЕ ВІДЛОЖЕНА

ЗАХІД ГОТОВ ПРИЙНЯТИ СОВЄТСЬКУ ПРОПОЗИЦІЮ, ЩОБ КОНФЕРЕНЦІЯ ВІДБУЛАСЯ 25 СІЧНЯ

Вашингтон. — Речник державного департаменту заявив, що швидко передадуть Совєтам відповідь на їх останню пропозицію відложити конференцію 4-ох міністрів закордонних справ до 25 січня. „Коли дата 25 січня має бути стійкою, то чим швидше буде щодо неї згода, тим краще"— заявив представник державного департаменту. Західні альянти запропонували були дату 4 січня. Совєтська контрпропозиція арґументує потребу відложити на 3 тижні конференцію з уваги на „необхідність відповідної підготови" та на „конечність вжити заходів для запевнення умов, при яких всі уряди могли б взяти участь в конференції." Коментатори совєтської ноти вважають, що Совєти мали головно на увазі Францію, де в дні 17 січня переймає владу новий французький президент, на руки якого буде негайно зголошена димісія теперішнього уряду Ляніеля. Інша річ, чи шість розсварених політичних партій зможуть створити й до 25 січня новий уряд, щоб він мав змогу взяти участь у Берлінській конференції. Щодо совєтського застереження, щоб докладніше місце нарад у Берліні визначила Рада Високих Комісарів, то ця справа мабуть не викличе поважної розбіжности думок. Західньо-німецька преса звертає увагу, що запропонований альянтами будинок альянтської командатури в західній частині міста є єдиним „невтральним пунктом" у Берліні. Зате, щодо самої справи — порозуміння між Заходом і Сходом у справі Німеччини — то коментарі західньої преси настроєні назагал дуже скептично. Лондонський кореспондент „Ню Йорк Таймсу" пише, що совєтська делеґація, якій проводитиме Молотов, представить мабуть такий свій „проєкт миру", що його не будуть всилі прийняти західні великодержави. Він виставлятиме знову давні совєтські пропозиції про об'єднання Німеччини на базі Потсдамського договору, себто під контролею 4-ох великодержав, які створили б уряд для цілої Німеччини, очевидно, з комуністичними міністрами включно, — й з тим урядом уклали мировий договір. Це суперечить основній вимозі західніх альянтів і уряду Західньої Німеччини, що спершу мають бути переведені в цілій Німеччині вільні вибори, як база єдности німецької території, а потім, з урядом, що сформується на основі виборчих вислідів, розпочалися б мирові переговори. Далі, Совєти мабуть висунуть домагання „невтралізувати" Німеччину та сполучать справу Німеччини з іншими світовими проблемами, пропонуючи знову скликати конференцію держав, з комуністичним Китаєм включно, що означало б посереднє визнання Америкою червоного режиму в Китаї. Все це противилось би так далеко становищу всіх західніх альянтів, чи бодай Америки (в точці щодо Китаю), що ледве чи можна рахувати на успіх Берлінської конференції, — виходить з англомовної й іншої західньої преси.

ЗДА і Пакістан сподіваються підписати військовий договір

Карачі, Пакістан. — Американська допомога для Пакістану досягла вже 114,000,000 долярів. У цій справі підписано вже четверту з черги умову між ЗДА і Пакістаном про додаткову поміч Америки у висоті 22 мільйонів долярів. Це є продовження технічної й економічної допомоги, що кінчається 30 червня 1954 р. Як повідомляють кореспонденти американської преси в Пакістані, підписання умови про додаткову американську поміч Пакістанові відбулось в атмосфері „підсилених надій" на те, що „незабаром буде підписаний також оборонний військовий союз між обома державами". Як відомо, в найгострішій опозиції проти такого плянованого союзу — знаходиться Індія. Індійський уряд відкинув ноту протесту Пакістану, що закинув урядові Індії підбурювання індійців проти Пакістану: мовляв, уряд Індії не може противитися публічній опінії, занепокоєній вістками про пляноване відступлення Америці летунських баз на території Пакістану.

Німецьке господарство — на першому місці в Европі

Париж. — Зріст західньо-німецької продукції та експорту такий поважний, що створює навіть трохи клопітливу ситуацію на сесії Організації для економічної співпраці в Европі, що відбувається в Парижі. Тоді, як в Англії промислова продукція зростає дуже помалу, а у Франції навіть обнизилася, в Німеччині за той самий час — за першу половину цього року, вона зросла на 6—7%. Західня Німеччина стоїть також на першому місці щодо розчислень з Европейським Розрахунковим Банком і зростання власних девіз та готівкових резерв. Золотий і доляровий запас Західньої Німеччини перевищує вже 1 більйон долярів. Господарська експансія Німеччини йде знову, як бувало раніше, на південь і схід, отже на нинішні сателітські держави, які є найбільшими імпортерами німецьких товарів. Високу платничу й експортову спроможність Німеччини пояснюється м. ін. розмірно малим збутом німецьких товарів на внутрішньому ринку.

В СВІТІ

● Вибух вулькану в Новій Зеляндії, а не хмаролім, був причиною страшної залізничої катастрофи в навечер'я Різдва Христового. Виявилось, що озеро, яке виповнює кратер вулькану на висоті 9,000 стіп, розлилось по узбіччі гори, пориваючи за собою тисячі тон льоду, який зірвав залізничий міст. Досі знайдено 114 трупів пасажирів, 52 особи також мабуть згинули.

● **Д-р Льотте Аденауер**, донька західньо-німецького канцлера і його секретарка, що в цьому характері брала участь в різних міжнародних конференціях і дипломатичних прийняттях, вийшла заміж за однолітка, 29-літнього інженера Герберта Мультгавпта в Рурщині. З цього приводу відбулось в домі канцлера в Бонні велике прийняття.

● **Родина Возняків** із східньої частини Берліну відвідала в навечер'я Різдва своїх приятелів у західній частині. Коли вони вертались, східня комуністична поліція почала на них стріляти і вбила 16-літнього сина та важко поранила матір. Батько врятувався втечею і повідомив про цю подію західньо-берлінську поліцію.

● **Московська „Правда"** гостро виступила проти совєтської фільмової розподільні за висвітлювання по всьому терені СССР старого американського фільму „Тарзан" з актором Вайсмюллером. Це старий фільм, чи пак 4 фільми на ту саму тему, що його большевики загарбали в Берліні і захоплювали ним бідних підсовєтських громадян. „Правда" рекомендує для висвітлювання „поважні" фільми про совєтських науковців й скаржиться, що рев звірят з американського звукового фільму і стрілянина страшать курей і свиней по колгоспах.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НАШ ВКЛАД В ОБОРОНУ ЗДА

Хоч як дивно це може звучати, але Америка потребує української допомоги в її оборонних зусиллях. Звичайно, мова тут не про українські гроші чи українські дивізії, бо ні одного, ні другого українці не мають, натомість їх може мати кожну потрібну кількість сама Америка. А все ж таки українці можуть багато допомогти в американських оборонних зусиллях, головно своїм знанням та своїм досвідом. Останній Науковий З'їзд в Ню Йорку виявив таку можливість дуже яскраво.

Загальновідомо, що вся, або майже вся американська політика плянується та ведеться під знаком Совєтського Союзу і його становища в поодиноких міжнародних справах. На базі здогадів щодо совєтських можливостей та інтенцій буде складений новий плян американського бюджету, що його вкоротці вже предложить президент Айзенгавер Конґресові, у великій мірі на базі тих здогадів З'єдинені Держави виготовляють свої оборонні пляни, нормують своє господарство, укладають свою внутрішню і закордонну політику.

Цілком зрозуміло, що така могутня країна, як З'єдинені Держави Америки, розпоряджає, або щонайменше може розпоряджати найкращими інформаціями про Совєтський Союз та про совєтську політику, які в обставинах залізної заслони можна здобути. Відомо теж, що Америка має низку кваліфікованих спеціялістів та знавців совєтських проблем, вона має низку різноманітних інституцій, де ці проблеми спеціяльно студіюють. Але теж відомо, що Америка має не тільки псевдоспеціялістів, але й свідомих агентів чужих інтересів, які всілякими посередніми і безпосередніми шляхами впливають на американську публічну опінію, а то й на офіціяльне американське політичне та оборонне плянування в цілком протилежному напрямі, ніж того вимагають інтереси Америки. Правда, історії Гіссів і Гвайтів тепер, згідно із запевненнями відповідальних чинників, вже перевелися, але недавня вістка про те, що „совєтський шпигун був інструктором американських розвідчиків" та виявлення скандальної шпигунської афери в рядах шовіністичного російського Національно-Трудового Союзу, навівають деяку тривогу та дозволяють на припущення, що ще далеко не все і не всі можливості використано на правильну оцінку Совєтського Союзу та його плянів, на яких силою обставин мусить базувати своє політичне плянування Америка.

І тут саме велику прислугу можуть віддати однаково, як самій Америці, так і своїй поневоленій батьківщині і всьому волелюбному світові ті українці, що опинились в Америці та взагалі по цьому боці залізної заслони, зокрема українські вчені. До такого висновку мусів прийти кожний, хто мав нагоду прислухатись останнім нарадам Українського Наукового З'їзду в Ню Йорку. Звичайно, в рямках коротких доповідей неможливо вичерпати всіх проблем, ані неможливо вичерпати їх вповні. Але вже і з тих коротких і ще скорочуваних доповідей можна було вичути направду безконкуренційне знання поодиноких заторкуваних проблем Совєтського Союзу. Це не була пропаґанда в звичайному розумінні, не було, або майже не було тої великої повені — до речі — влучних фраз про совєтську загрозу, совєтський імперіялізм і т. п., натомість була глибоко і науково обґрунтована аналіза поодиноких ділянок і поодиноких проблем, що єдине може дати підставу до правильних висновків. Між доповідачами були науковці, які студіювали поодинокі совєтські проблеми не з великої віддалі та з більше чи менше сумнівних джерел, вони теж не їздили тільки на відвідини до Совєтського Союзу й бачили не тільки „потьомкінські села", але самі довгими роками в Совєтському Союзі жили та виконували всілякі відповідальні функції чи то в совєтській індустрії чи в інших ділянках совєтського життя.

Америку не можна обвинувачувати за те, що вона ще досі всіх тих українських сил не використовує. Вона ж може не знати їхнього потенціялу та їхніх спроможностей. Але нашим спільним обов'язком, як громадян чи кандидатів на громадян цієї країни, яку ми всі без вийнятку вважаємо не тільки найбільшою, але й єдиною остоєю та ґарантією волі в світі, є показати й дати Америці той наш потенціял, без уваги на те, чи нас про це просять чи ні. Науковий З'їзд був побажаним кроком в тому напрямку, але на ньому в жадному разі не можна зупинитись. Нам, нашій спільноті, треба створити такі обставини, в яких наші науковці могли б передати свої знання для вжитку Америки і вільного світу. Дещо в тому напрямку вже зроблене, але ще багато більше треба зробити, і це повинно бути першою справою на порядку праці і старань наших інституцій та всього нашого загалу.

РОБІТНИЧІ ДИКТАТОРИ

Майже перед самим Різдвом Крайова Рада Робітничих Відносин, як урядова аґенція, що існує на підставі робітничого закону Тефта-Гартлі, наказала перевести серед прибережних робітників у Ню Йорку й Ню Джерзі голосування, до котрої юнії вони хочуть належати. Таке доручення було випливом упертости деяких робітничих груп, які не хотіли погодитися з вирішенням конвенції Американської Федерації Праці, ухваленим ще минулого вересня, щоб дотеперішню Міжнародну Юнію Прибережних Робітників виключити з Федерації за те, що вона віддавна була опанована злочинними елементами ,і чесні робітники, як члени юнії, були завжди кривджені при прийманні до праці, а натомість прихильники злочинних елементів мали всякі привілеї.

Це була голосна справа упродовж десятків років, і щойно однакові закони, ухвалені обома стейтами, що лежать над берегами ріки Гудсону, тобто стейтом Ню Йорк і Ню Джерзі, знайшли спосіб, як цьому й багатьом іншим лихам зарадити. Коли остаточно Американська Федерація Праці, як об'єднуюча організація, голосуванням на конвенції виключила юнію і наказала робітникам вступити до нової юнії, в якій робітники, покарані за злочини, що їх вони доконали під час праці, не можуть займати провідних становищ, — прихильники давнього ладу почали аґітацію за врятуванням старої юнії. Для остаточного вирішення тієї справи урядова Крайова Рада Робітничих відносин наказала перевести загальне голосування.

До початку минулого тижня справа виглядала так, що голосування піде легко, бо стара юнія вже так здискредитована, що втратила давній вплив. Одначе несподівано, майже напередодні голосування в Ню Йорку й в Ню Джерзі, провідник Міжнародної Юнії Вуглекопів, Джан Л. Луїс, що має квартиру у Вашинґтоні, зголосив в імені своєї юнії підтримку і дав 50,000 долярів позички нюйоркській Міжнародній Юнії Прибережних Робітників.

Це додало сили і відваги керівникам цієї юнії. Відразу ж появилися летючки із закликами підтримати стару юнію, а у вівторок і середу спеціяльні автобуси возили безупину прибережних робітників, що працювали на пристані над рікою Гудсон, для голосування у льокалях, віддалених від місця праці.

При цій нагоді вашинґтонські кореспонденти пояснили, чому Луїс взяв під свої опікунчі крила стару збанкротовану юнію. Вони твердять, що між Луїсом і теперішнім головою Американської Федерації Праці, Джорджом Міні здавна існує ворожнеча. В критичний момент, коли йшлося про перемогу Міні над збанкротованими людьми типу Райена або Анастазії чи Анестежії, Луїс забажав не тільки підставити своєму суперникові ногу, але й побільшити свої впливи, обіцяючи прийняти стару юнію прибережних робітників у зв'язок з юнією вуглекопів.

Ще поки прийшло до голосування над вирішенням долі банкрутуючої юнії прибережних робітників, відомий провідник нюйоркської юнії транспортових робітників, Майк Д. Квілл, загрозив новообраному посадникові міста, Робертові Ф. Ваґнерові, що під самий Новий Рік викличе страйк на підземних перевозових залізницях, щоб добитися підвишки платні, а водночас зменшення часу праці для транспортових робітників. Квілл — це відомий здавна демагог, який інколи йшов разом з большевиками, інколи самостійно, видаючи заклики до непослуху стейтовим законам, які забороняють страйк на підземних залізницях і т. п. Перед кожними святами він хоче, щоб його ім'я було видрукуване на перших сторінках великих щоденників. Колись і Луїсові президент Рузвелт публічно закинув таке саме бажання. Квіл публічно похвалявся свого часу, що робітники з „його" транспортової юнії мусять мати найвищі платні з усіх нюйоркських робітників. Що ця платня йде з кишень мільйонів інших робітників, які щодня мусять їздити підземками і оплачувати кожну підвишку „його" робітників, Квілловї байдуже. Він має свої особисті цілі, які завжди закриває робітничим інтересом.

Згадані робітничі провідники — це типові приклади, як амбітні одиниці можуть грати на нервах не тільки загалу, але й своїх „підданих", коли вони осягнуть владу.

Доналд Р. Річберґ, визначний робітничий адвокат, експерт у робітничих справах і співавтор робітничих законів, відомих під назвою „Акт для Залізничних Робітників" та „Акт Норріса-ЛяҐвардії", виявляючи в журналі „Фрімен" свої спостереження як посередник між робітниками й підприємцями, приходить до висновку, що період боротьби робітництва за належну платню і за справедливе наладнання стосунків між робітниками й працедавцями — вже покінчився. Теперішня фаза боротьби юній в формі страйків — це вже боротьба юнійних диктаторів за утримання влади над робітниками і за поширення своїх впливів. Він твердить, що публічний інтерес вимагає обмеження прав юнійних урядовців над членами і засадничого встановлення прав для юнійних членів.

Д-р Богдан Винар

ІСТОРІЯ РОСІЙСЬКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ ДУМКИ

Інститут Економіки при Академії Наук СССР підготовив нову колективну працю п. н. „Питання історії російської економічної думки". Саме недавно на пленарному засіданні наукових працівників Інституту відбулась публічна дискусія над названою працею. До друку приготовано перший том тієї капітальної, згідно з опінією совєтської науки, праці, що є збірним твором передових сучасних совєтських економістів.[1] Перший том охоплює події від IX стол. до першої четвертини XIX стол. Зредаґовано також другий том, що з'ясовує розвиток економічної думки від декабристів до Леніна і вкінці останній том присвячений найновішим подіям в підсовєтській Росії. Дискусія відбулась під проводом члена-кореспондента Академії Наук СССР К. В. Островітянова, начального редактора відомого журналу „Вопросы экономики". До участи запрошено наукових працівників Інститутів Економіки союзних республік та професорів господарських високих шкіл разом 18 осіб.

Немає найменшого сумніву, що нова праця совєтських економістів матиме велике значення і відіграє виразну ролю при дальшому формуванні актуальних постулятів совєтської науки в цілому. Місце, яке займає політична економія в рямках совєтської доктрини-догми відоме. При тому, не зважаючи на ту, як здавалося б на перший погляд, передову ролю, саме політична економія є одною з найбільш небезпечних наукових дисциплін в Совєтському Союзі. Згадаймо тільки, як часто змінялись високошкільні підручники політичної економії в СССР.[2] Досьогодні майже кожний з провідних совєтських економістів поповняв різні „ухили" і опісля або був знищений, або „каявся". Сталося це з Варґою і Вознесенським, на лаві „підсутніх" був недавно і Островітянов. Як знаємо, в подібній ситуації знаходяться також підсовєтські історики. Зараз фізично винищено вже останніх прихильників марксистської історичної школи Покровського. Офіційні вимоги совєтської історичної науки вже набагато випередили російські імперіялістичні тези Іловайського та московські шовіністичні „азійські візії" Соловйова... Сьогодні офіційна совєтська історіографія стоїть на службі російських імперіялістичних інтересів у повному розумінню того слова. У тому відношенні економічні науки покищо ще відставали, дармащо малоросові Лащенкові, дійсному членові Академії Наук УССР, признано недавно сталінську премію за його „Історію народного господарства СССР",[3] написану в узгідненні з новим „курсом" совєтської науки. Лащенко, з походження українець, представник старшого покоління, мабуть не міг повністю задовольнити сучасних „наукових" вимог... Тому звичайно появляється колективна праця на тему історії російської економічної думки, як вияв однозгідних позицій з становищем совєтської історіографії! Названій праці приписується велике значення. Його вона безперечно буде мати, маючи на увазі теперішню політичну ситуацію в СССР та ролю і позиції російського народу в тій його державній структурі. Над тією працею, власне над першим вже приготованим до друку томом, хочемо коротко зупинитись.

Цікавою є передусім сама історична періодизація. В згаданому першому томі епоха февдалізму розглядається в чотирьох очерках: 1) період раннього февдалізму — формування февдально-кріпацького устрою IX—XVI стол., 2) період розвиненого кріпацтва, створення всеросійського ринку та початки мануфактури — XVII ст. і перша половина XVIII стол. 3) період вищого розвитку февдально-кріпацького устрою і початки його розпаду — друга половина XVIII стол. 4) період остаточного занепаду февдально-кріпацького устрою XIX стол. до реформи 1861 р. Звичайно, з такою періодизацією не можна погодитись. З нею не погоджується також доктор економічних наук Б. Б. Кофенгавз,[4] кажучи, що ранній февдалізм кінчився в XI ст., власне в початках XII стол. Далі наступає структурально зовсім відмінний очерк. Та ця дискусія двох підсовєтських економістів заторкує тільки певні справи формального порядку. Засадничою історичною фальсифікацією є зарахування повністю „Київської доби", як інтеґральної частини у розвитку народного господарства Московщини. При тому „Руська Правда" віддзеркалює найповніше економічну московську думку того часу! Згідно з совєтською інтерпретацією довідуємось, що господарські договори князів при наявності февдальної роздрібленості виявляли подвійний характер: а) укріпити господарську самостійність кожного окремого князівства і б) рівночасно знищити „державні бар'єри" окремих князівств в ім'я вигід побудови універсального руського (в значінні московського) ринку. Очевидно, що при тому самозрозуміло „передовими" були князівства Півночі. В тому сенсі і виправдується наїзди москалів на Київ. В дальшому ідеалізується централізаційну політику Івана III, Івана Грізного тощо... На ділі про що йдеться? Ідеться про збудування хай і штучної „тяглости" російської економічної думки. Для того зв'язується безпосередньо Київ з Північчю, дармащо навіть Лащенко не міг не признати, що Київська доба — це окремий історичний та господарський очерк і народне господарство Великого Князівства Київського стояло багато вище від московської Півночі, де подібного позему не досягнено ще й за декілька наступних століть. Домінуюча роля Суздалі означала занепад народного господарства

(Закінчення на стор. 3)

[1] Співавторами названої праці є: І. І. Вак, Ф. М. Морозов, А. І. Пашков, Е. В. Приказчикова, Е. С. Яранцева. Головний редактор — А. І. Пашков. Рос. мова.

[2] Згадаймо для прикладу долю популярного в 30-их роках підручника політичної економії Ф. І. Михалевського: „Політична Економія", ОГИЗ 1931. Рос. мова.

[3] П. І. Лащенко — „Історія народного господарства СССР", два томи. Третє видання 1952 р. Рос. мова.

[4] Журнал „Вопросы економики" за жовтень 1953, стор. 106-107.

„ТАЙМС" ПРО НАРОДИ СССР

(Допис із Лондону)

Лондонський щоденник „Таймс" належить до найліпше інформованих і найбільше відповідальних часописів Британії. Цим пояснюється велика обережність редакторів цього щоденника в обговоренні справ політики інших держав. Редакція цього щоденника кожну справу досліджує майже науковим способом і робить свій висновок, з яким можна не погоджуватися, однак треба числитися з наміром редакції дійти до вияснення справи.

Рідко „Таймс" порушує справи народів, поневолених Москвою. Цей щоденник не відрізняється своїм наставленням від іншої преси Британії, яке можна назвати французькими словами: "egoisme sacre" („святий еґоїзм"). Поки політика інших держав не загрожує життєвим інтересам Британії, народ цієї держави хоче жити в мирних відносинах з ними. Знаючи російські настрої — уважати всяку згадку про відносини в СССР за „вмішування до внутрішніх справ", преса Британії, зокрема „Таймс", старалися про ці відносини писати якнайменше. Однак бувають події, яких замовчати ніяк не можна. Такою подією був „захід зорі" Лаврентія Берії.

З приводу цього „Таймс" з 18 грудня містить статтю під назвою — „Упадок грузина". Грузин — це Берія, про якого щоденник пише, що невідомо, чи він признався в своїх „злочинах", а якщо признався, то це тільки доказує „страшну силу совєтських способів допиту". Автора статті в „Таймсі" цікавить внутрішня ситуація в СССР і ті мотиви, які привели до усунення Берії та можливі наміри цього довголітнього начальника НКВД, за влади Сталіна.

Як відомо, Маленков, скидаючи Берію з його уряду, поставив обвинувачення, мовляв, установа, якою керував Берія, порушувала законність в СССР. Закордоном дехто із цього обвинувачення хотів би робити висновки, буцімто Маленков має намір усунути небезпеку переростання апарату терору (НКВД-МВД) в силу незалежну від партії. Очевидно, це непорозуміння: НКВД було і лишалося завжди під найпильнішою контролею центрального комітету партії і виконувало послушно всі накази партійного проводу.

„Таймс" звертає увагу на те, що після усунення Берії більшість арештованих із ним діячів МВД знаходилися або в Грузії, або в Україні, — „двох відомих гордих і неспокійних республіках Совєтського Союзу". З цих фактів „Таймс" робить висновок, мовляв, у випадку Берії йшлося про спір між централізмом і автономізмом:

„Скільки дійсної влади треба дати урядові і партії в межах кожної союзної республіки, і скільки влади мало б лишитися міцно централізованої в Москві"?

„Таймс" хоче бачити — „найгострішу контроверсію в Грузії та в Україні" — супроти російського централізму, а це, мовляв, виявилося в призначеннях, які зробив у своїй установі терору Берія в цих країнах, бо він поставив там людей, які стояли в опозиції до російського панування.

Щоб доказати цю думку, „Таймс" наводить слова „Правди" в липні 1953 р., де сказано, що Берія — „старався різними засобами підкопати приятельство народів СССР, сіяти ворожнечу між ними і активізувати буржуазно-націоналістичні елементи в Сов. Республіці", „Таймс" робить здогад, що, можливо, Берія, бачивши, що в Москві його влада може похитнутися, сподівався свій вплив сперти на неросійських частинах СССР.

Всі ці здогади і міркування мають ту недостачу, що вони не беруть на увагу дійсних відносин в СССР. Наприклад, чи міг би Берія знайти підпору для себе в неросійських республіках СССР? Його знали всюди, як покорителя і гнобителя неросійських народів, зокрема його рідної Грузії, для слави Москви. Чи могли б йому в його замірах (якщо такі взагалі у нього були) повірити і допомагати поневолені народи і чи не вважали б вони цього курсу Берії за нову провокацію, до якої народи СССР давно звикли? Коли б неросійським народам СССР була дана можливість визволитися, то це було б не тільки визволення націоналне від російського панування, але також визволення від комуністичної диктатури. Берія, виступивши проти Москви, знав, що він серед поневолених народів не знайшов би підпори для комуністичної диктатури.

Справа, на наш погляд, має простіше пояснення: Берія хотів влади, щоб стати на місце Сталіна. Як неросіянин, він мусів би спертися в Москві на російський апарат, щоб не викликати підозріння, що він недостатній російський патріот. Це успішно робив Сталін: він звеличував російський народ і російський імперіялізм. Міг, звичайно, Берія дещо обіцяти декому в „союзних республіках", як це робив і Сталін у боротьбі з Троцьким (Сталін мав, зокрема, підпору між комуністами в Україні).

Але Берія, як і Сталін, після своєї перемоги, мусів би потурати російському націоналізмові та імперіялізмові. Бо цей російський націоналізм в СССР є сила, яка тримає не тільки комуністичну владу, але впливає також і на російську еміґрацію, захоплену небувалим розростом імперії.

Маленков добре заграв на російському націоналізмі, на свою користь: він „пришив" грузинові Берії намір „розбазарити" єдиний неділимий СССР і цим способом здобув для себе симпатії в російському адміністративному апараті, що панує над „націоналами" в різних частинах совєтської імперії.

Хоч, на наше переконання, у Берії і на думці не було „сепаратизму", але підозріння до нього як до грузина, посіяне пропаґандою Маленкова, мало свій вплив серед російських імперіялістів. На жаль, цієї сторони справи „Таймс" належно не оцінив.

П. А.

Володимир Барагура

ТРИВОЖНІ ДНІ ВІДНЯ

(7)

Одним із найлегших та найпевніших способів дістати дозвіл на перебування було записатися на університет. Студентська організація для чужинців старалася у влади про такі дозволи. Треба признати, що австрійське студентство й університетська влада поставилися досить прихильно до студентів-чужинців. Через те й наплив чужинецького студентства на віденський університет був величезний. Університетські чинники зараховували попередні роки студій, хоч би вони й не були в Австрії, і навіть не дуже питали за документами. Тієї дошки рятунку схопилися також і ті, які не мали ніяких даних на студентів університету. Викладові залі зароїлися від літніх людей, які на старість записувалися на докторантів. Вступ на університет не лише знімав з голови клопіт про дозвіл на перебування, але й давав студентові привілей користуватися додатковим харчовим приділом для тяжкопрацюючих і відкривав йому вступ до студентської харчівні. При вступі на університет багато допомагав д-р С. Н., який мав широкі зв'язки поміж австрійськими студентськими та університетськими властями і згодом став зв'язковим поміж українським студентством і університетом. Він не лише допомагав записатись на університет, але й клопотався за стипендії та боровся за право на визнання української національної групи, яку всіма силами намагалися репрезентувати поляки. За це заплатив він пізніше своїм арештуванням і вивозом. Згодом університетська влада зорієнтувалася, що поміж студентством є багато сумнівного матеріялу, без відповідних кваліфікацій для студій, і вимоги вступу на університет загострено.

На початку літа по Відні вперто почала кружляти чутка, що незабаром прийдуть сюди альянти. Люди вже навіть знали, де проходитимуть границі окремих окупаційних зон. Я, на щастя, мав попасти в американську. І справді, в червні появилися в Відні перші американські „джипи" з старшинами, що приїхали приготовити квартири для війська. Ще до приходу альянтів большевики розмонтували телефонну централю й вивезли всі апарати, змусивши директора підписати заяву, що це зробили гітлерівці перед втечею з Відня. З початком липня прибули альянти. На просторій площі коло Вотіхкірхе відбулася військова парада американських і англійських з'єднань. Грала шкотська оркестра на дудах, а парадний марш сиків відбувся не гірше від німецького.

З того моменту Віднем почала правити комісія з представників усіх окупаційних властей, а командантура міста переходила кожного місяця за чергою в руки іншого представника. Ця зміна відбувалася з великою парадою перед будинком, в якому мала осідок міжальянтська комісія.

З приходом американців появилося в пекарнях сніжно-біле печиво, а полиці харчових крамниць заповнилися продуктами. Всі без винятку одержали харчові картки. Приділи були невеличкі, але забезпечували найконечнішу кількість кальорій. Їх видавали без черг. За прикладом американців пішли англійці і французи, хоч у їх зонах харчову справу наладнали дещо пізніше, як в американському секторі. Властиво тягар прохарчування англійської та французької зон упав також на американські плечі. Зокрема французи не були всилі своїми засобами прохарчувати віденців. Згодом американці мусіли доставляти харчі й до совєтської зони, щоб рятувати людей від голодової смерти. В американській зоні можна було також дістати наряд на одяг і взуття, але ця справа, зокрема для чужинців, вимагала вже багато зусиль. За декілька днів після приходу альянтів совєтське командування вибралося з американської зони. Ми з полегшею відітхнули.

Американці почали видавати для населення газету німецькою мовою „Вінер Курієр", англійці — „Ді Вельтвохе". „Вінер Курієр", це була невеличка газета інформативного характеру. Вона не займалася спеціяльно політичними проблемами, а радше реєструвала факти, додаючи до них короткі коментарі. Її тон у відношенні до совєтів був стриманий, і навіть прихильний. Зате англійська газета „Ді Вельтвохе" була поставлена на дуже високому рівні, як редакційному, так і технічному. Велика об'ємом, вона не тільки давала всебічну інформацію, але й критично насвітлювала політичні проблеми. Тон її у відношенні до Совєтів був гострий, інколи атакуючий. Виявляла добру поінформованість про совєтську дійсність. Читачі дивувалися, що між союзниками аж такі великі розходження. Складалося враження, що повний розрив, а то й збройний конфлікт поміж ними недалекі. Большевики й собі почали вести сильну пропаґандивну акцію. Крім газети, вони подбали, щоб на віденському університеті читав лекції з російської мови спеціяльно запрошений з СССР викладач. З їх ініціятиви постало австрійсько-совєтське т-во культурного зв'язку. Перед австрійською публікою часто відбувалися виступи совєтських хорових, балетних і театральних ансамблів. Для публіки відкрили клюби з читальнями, заповненими большевицькими виданнями. Совєти різнилися цим від альянтів, які у відношенні до австрійського населення вели політику „сплендит айзолейшен".

В багатьох кінотеатрах висвітлювали фільми совєтської продукції. Але вони не мали успіху серед віденців. Сірі, понурі, перевантажені пропаґандивним елементом, не могли припасти до вподоби веселим, легким віденцям, що звикли до погідних, елеґантних картин. Мені довелося бути на двох совєтських фільмах: одному із життя колгоспника, що самотужки став оперовим співаком, і другому — шедеврі совєтської кінематографії, історичному фільмі „Іван Грозний" Айзенштайна. Але цей, по-мистецьки виготовлений фільм, був висвистаний віденцями через свою пропаґандивність і звеличування російського імперіялізму.

Уже після приходу альянтів большевики за рекордово швидкий час збудували на одній з репрезентативних площ Відня велетенський пам'ятник на честь поляглих совєтських вояків. На високому постументі стояла постать совєтського бійця в позолоченому шоломі й із позолоченим щитом. Поруч — плоскорізьби із сценами боїв.

Незабаром після приходу альянтів відбулися вибори, які дали блискучу перемогу національним елементам. Діяли в Австрії три партії — т. зв. „Фолькспартай", в склад якої входили клерикали, професійна інтеліґенція, дрібне міщанство та широкі маси католицького селянства. Ця партія мала велетенську перевагу на провідції. У самому Відні переважали соціялісти (робітництво), які чванилися, що Відень завжди „червоний", що, очевидно, совєти інтерпретували на свій спосіб. Найслабшою була комуністична партія штучно підтримувана большевиками. Вибори попередила безпощадна кампанія, у якій перед вели комуністи. Дві інші партії не залишалися позаду. Зокрема, дісталося кардиналові Інніцерові, якого в однаковій мірі атакували комуністи й соціялісти. Проти нього розліплено по місті плякати з найплюгавішими інсинуаціями. Між іншим закидали йому зраду австрійського народу, співпрацю з Гітлером і співучасть у винищуванні ґештапом австрійських патріотів. Все це мало на мету здескредитувати особу кардинала в очах виборців. Треба сказати, що кардинал Інніцер дуже прихильно поставився до українського католицького духовенства, яке опинилося на терені Відня. Священики дістали призначення на сотрудників при окремих парохіях з правом сповідати й говорити проповіді. Крім того кожний священик одержував пенсію. В той спосіб кардинал забезпечив матеріяльне існування, гідне духовних осіб, які не мусіли працювати фізично.

Роман Купчинський

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ

(Інформації, подані підчас Наукового З'їзду в приміщеннях Інституту в Бабилоні, Н. Й.).

Кожний з Вас напевно чув про Український Інститут Америки. Але все це було тільки загальне і менше або більше неясне.

Тому, думаю, не від речі буде, коли я Вас кілька хвилин потруджу і скажу дещо більше про постання, ціль, засоби і пляни Інституту.

Ідея Українського Інституту Америки належить п. Володимирові Джусові, дотеперішньому президентові цієї установи. Його є теж і загальний плян та статут. УІА це установа зачартерована на цілу територію З. Держав Америки.

Ціль Інституту.

Український Інститут Америки подуманий як осередок координації культурного життя українців у З'єдинених Державах Америки. Він сподівається провести це діло своєю працею і своєю поміччю для товариств і людей. На терені Інституту, терені абсолютно невтральнім та незалежнім, можуть зійтися і — сподіюся, — зійдуться українці американської землі, щоб радити, плянувати і сприяти чимраз більшому розвиткові української культури в Америці, а тим самим українській культурі взагалі.

Структура Інституту.

Український Інститут Америки збудований з двох відділів по чотири департаменти, а над ними стоїть Управа. Під цю пору президентом Інституту є п. Володимир Джус, заст. президента п. Платон Стасюк, секретарем п. д-р Микола Кузьмович, заст. п. Даніель Кейте, скарбником п. Чорномаз, заст. п. Теодор Джус. Департаменти відділів передають свої пропозиції і пляни до Управи, а вона справу вирішує.

Один відділ — це справи матеріяльного характеру, придбання нових членів Інституту, пропаґанда за фондами, опіка над майном Інституту.

Другий відділ — це справи духового характеру. Його чотири департаменти такі: 1. Департамент інформації, бібліотеки, архіву; 2. Департамент мистецтва (література, малярства, театр, музика); 3. Департамент молоді; 4. Департамент науки.

1. Департамент інформації, бібліотеки, архіву має за завдання збирати й подавати інформації про українську культуру в її різних видах — своїй суспільності і чужинцям. Він комплектує бібліотеку Інституту і збагачує Архів рідкісними й цінними речами, які будуть мати в Інституті вогнетривалі сейфи. В Іститутї знайдуть місце не тільки подаровані чи закуплені архівні речі, але й здепоновані для безпеки приватні збірки.

2. Департамент мистецтва займається справами, зв'язаними з красним письменством, плястичною творчістю, театром і музикою. Підпомагатиме ці ділянки, чи то дорогою конкурсів, нагород чи підмог. Інститут живо цікавиться справами пропаґанди нашого мистецтва між чужонаціональними групами Америки і звертатиме увагу на переклади творів, прозових чи поетичних, на англійську мову. В ділянці образотворчого мистецтва Інститут допомогатиме морально і матеріяльно у виставках серед своїх і серед чужих та даватиме імпульс до творів на українські теми для педагогічних і пропаґандивних цілей. В ділянці театру Інституту хоче прийти з допомогою в першу чергу побутовому театрові в його аматорських виставах. Інститут поробив уже заходи, щоб дати театральним гурткам відповідно справлені п'єси, режисерський порадник та вказівки щодо костюмів. Очевидно, що й справа нашого фахового театру і вистав наших передових творів драматичної літератури лежить Інститутові теж на серці.

В ділянці музики Інститут хоче допомогти нашим композиторам вийти з їхніми творами на ширшу арену, а крім цього дорогою конкурсів чи замовлень придбати для загалу твори, хорові чи сольові, не тільки в українській мові, але теж і в англійській про українців, Україну і про наші почуття до Америки, країни свободи для всіх нас.

3. Департамент молоді. Народ, що хоче жити, мусить дорожити своєю молоддю. Те саме й етнічна група серед чужого моря. Тому Інститут звертає і звертатиме особливу увагу на молодь українського походження, на її етичний рівень і культурний розвиток. Маємо тут, у З'єдинених Державах Америки дві засадничі групи молоді: 1. Молодь, тут народжена, або давно прибула і 2. Молодь, недавно прибула. Перша група молоді буде щораз побільшуватись дітьми, які недавно тут народились чи приїхали.

Молодь, що давно тут народилась чи давно приїхала, ділиться на таких, які забули вже мову своїх батьків, і таких,, які ще говорять українською мовою. Але в усіх них слідний більший чи менший сентимент до України і її долі.

На жаль, дотеперішня опіка над тією молоддю була замала, а головно замало плянова.

Тому Інститут на підставі розроблених плянів провадитими культурну роботу. Придбання устаткування домівок, добір відповідних рефератів, укладання програм та поміч у влаштовуванні різних свят чи імпрез, висилання відповідних референтів і т. п. Так само зверне увагу на українську чи англійську з українською тематикою книжку, яка повинна знайтися в руках молоді, допомогти їй самій в культурному розвитку, скріплювати в ній гордість з українського походження та дати їй якнайбільше ститутів для пропаґанди української справи серед американського загалу.

Чимраз більше віддалюється час, коли до Америки пребула т. зв. скитальча молодь, тому треба, щоб ця молодь не тільки сама культивувала українського духа, але щоб якнайтісніше співпрацювала з першою групою молоді і відповідно впливала на неї.

В цьому напрямі помагатиме Інститут і морально і матеріяльно.

Під словом „молодь" Інститут розуміє доріст обох статей від 14 до 24 років.

Четвертий департамент відділу — це департамент науки. Він у пляні поставлений на кінці з огляду на його вагу і з огляду на його всебічність. Його праця дуже широка, бо все вище сказане про три департаменти сходиться з департаментом науки.

Крім цього департамент науки буде мати на меті плянування найкращих способів і засобів для ширення української культури, передовсім української науки серед англомовного світу Америки.

Департамент ставитиме пропозиції щодо субвенцій на видання найбільш потрібних у даний час наукових творів, чи то в українській чи англійській мовах. Так само він буде пропонувати допомоги для науковців, чи наукові стипендії для студентів.

Члени Інституту.

Статут Українського Інституту Америки передбачає два роди членів: члени — особи і члени — товариства.

Члени — особи — це ті, люди, що вплатили на УІА найменше 1,000 дол. Вони стають досмертними членами Інституту. Хто вплатить 5,000 дол., стає вічним членом, і буде проваджений весь час існування Інституту в його книгах. Хто вплатить 10,000 дол., буде зарахований до членів — покровителів.

Товариство, що вплатить 1,000 дол., буде мати активне і пасивне право вибору до Управи на протяг одного року.

Товариство заступає перед Інститутом голова, або вибраний делеґат.

Товариство, яке не може платити такої суми, вступає до Інституту на такій засаді:

Воно платить від кожного свого члена 1 дол. на рік і 1 дол. одноразового вписового.

Товариство з кількістю членів більшого як 25 вносить до Інституту 25 дол. щорічно і 25 долярів вписового.

Товариство з кількістю членів меншою як 25 платить від усіх своїх членів.

Найменша кількість — 10.

Я сказав: товариство платить, але внески платять властиво члени даного товариства.

Таке товариство дає список тих своїх членів з їх підписами до Інституту, що можуть покористуватися архівами і бібліотекою, та мати змогу діставати моральну чи матеріяльну поміч.

Товариства з 25-доляровими чи меншими внесками стають членами Інституту з дорадчим голосом. Вони беруть участь у загальних зборах і в працях департаментів. Вони матимуть вплив на плянування і приділ субвенцій Інституту.

Фінанси.

УІА розраховує в першу чергу на індивідуальних членів, що вплатять повний членський внесок, чи більше. Шукає і знаходить їх передовсім серед індустріялістів, бизнесменів та професіоналістів.

Людей цих трьох категорій є серед українців в Америці багато. Інститут сподівається притягнути їх до свого кола, а тим самим до праці і помочі для української культури.

Діяльність.

Що ця праця і поміч може бути видатна — вказує на те дотеперішня діяльність Інституту.

Хоч Інститут не розпоряджає ще надто великими капітами, все ж таки за недовгий час позначив свою діяльність такими ділами:

Дав на книжку „Юкрейнієн Арт" субвенцію 1,000 дол., призначив на чотири нагороди осінньої виставки пластичного мистецтва в Літ. - Мист. Клюбі Н. Й., 1,000 дол. призначив на 5 стипендій для студіюючої молоді на 1954 р. 3,250 дол.

На ювілейний з'їзд науковців — 500 дол. Все це може й невеликі суми, але в порівнянні з капіталом Інституту вони напевно досить поважні.

Шановні Панство! Дякую за терпеливість вислухання оцього побіжного пояснення, що таке Український Інститут Америки.

НТШ і УВАН — дві наші наукові установи є членами Інституту. Їх високі авторитети є запорукою, що Інститут робить добру роботу, а плянує робити і ще краще і ширше.

Поширення праці, пущення на повні ходи машини Інституту залежатиме не тільки від фінансів Інституту, а головно від Ваших заслужених установ, які сьогодні відзначають свої ювілеї першим в історії Америки Українським Науковим З'їздом.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка уважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників.

У СПРАВІ ВІДЗНАЧЕННЯ 25-РІЧЧЯ ОУН

В січні — лютому 1954 р. минає 25 років від створення Організації Українських Націоналістів. Ця подія була одним зі зворотних пунктів в житті і визвольній боротьбі українського народу. В тяжких умовинах після першої світової війни і після невдачі наших Визвольних Змагань 1917-1921 група активних передових учасників тих же змагань заложила національно - революційну підпільну Українську Військову Організацію (УВО), а кілька років пізніше розбудувала її в Організацію Українських Націоналістів (ОУН). ОУН стала новою гострою і особливо успішною зброєю в безперервній боротьбі українського народу за його визволення. ОУН —революційне підпілля, національно - революційний рух в струнких організованих формах — це було те, без чого українська нація не могла надалі успішно продовжати та розгортати свою боротьбу, свій політичний розвиток. А український нарід в Батьківщині палкою всесторонньою участю в революційних діях, ініційованих Організацією Українських Націоналістів, підкреслив ще раз і на новому відтинку свою історично-творчу зрілість та свою активну поставу до життя.

Щойно сьогодні, з перспективи 25 років, ми можемо як слід це оцінити. Без огляду на точку зору, ми сьогодні спроможні побачити ті великі історичні вартості, що їх вніс в життя українського народу організований націоналістичний рух. З його скарбниці, з його досвіду черпають і черпатимуть приклади і снагу всі теперішні і майбутні активні борці проти большевизму. Групові й інші різниці, що існують на революційному фронті, аж ніяк не затемнюють цього великого факту. Так само, як ніякі розходження серед українських революційних антибольшевицьких сил не можуть перекреслити виключної необхідности і доцільности всім тим силам рам'я об-рам'я змагати до спільної великої цілі. Власне 25-річчя ОУН, а з тим перегляд дотеперішніх осягів і невдач, перемог і поразок, — їх причин і наслідків, дають особливо догідну нагоду підкреслити це. Підкреслити це не лише словом, але й ділом; спільним святковим відзначенням цієї історичної події.

Організація Державного Відродження України в ЗДА, (ОДВУ), від дня її заложення завжди з найглибшим заінтересуванням і хвилюванням слідкувала за розвитком подій на Українських Землях і в українському політичному життю на еміґрації. Все, що діється там, нам рідне і дороге. Ми відзначуємо перемоги українського народу та болієму його невдачами. А тут, на вільній американській землі, заступаємо Його добре ім'я та Його справедливі інтереси. Тому нашим обов'язком є відзначити загальним громадським виступом чверть століття ОУН, 25 років її чинної участи в визвольній боротьбі Українського Народу.

Центральна Управа Організації Державного Відродження України.

ІСТОРІЯ РОСІЙСЬКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ ДУМКИ

(Закінчення зі стор. 2)

сходу Европи. Не зважаючи на обставину, що порівняльно досить багато місця присвячено „Київському періодові", з тактичних причин „розвиток російської економічної думки" промовчує ряд невигідних російській шовіністичній історіографії фактів. І так, для прикладу, „Руська Правда" не є аналізована повністю. Не висвітлено тих статтей, які займаються з'ясуванням торгівлі і ремісничих відносин. До речі, ті ділянки в Московщині ще навіть за часів вихвалюваних Івана III і Івана Грізного були досить бідно заступлені в порівнянні з Україною. Зовсім пропущено й інші невигідні джерела, які вказували б на господарську свідомість і вищість тодішньої провідної верстви України. На увазі маємо такі відомі українські історичні пам'ятки як „Поучення" Володимира Мономаха, Києво-Печерський Патерик тощо.

Хочемо відмітити також один „офіційний" голос. Кандидат, економічних наук І. І. Штерн з Одеси, опонуючи в дечому авторам згаданої праці, заявив, що в історії російської економічної думки недостатньо репрезентовані і представлені ідеологи економічних поглядів поневолених народів. А ходить же про „цілість розвитку економічної науки на терені Росії, а не тільки про правлячі круги... Звичайно, не знаємо точно, кого мав на увазі цей совєтський економіст. Додумуємось, що Пугачова. Зрештою у тій справі багато точніше висловився „менший брат" з Естонії, проф. В. М. Саат, роблячи закид про неповне насвітлення „прогресивного" значення для російської економічної думки факту приєднання до Російської Імперії Закавказзя і Прибалтики. Так вирощується історію російської економічної думки! Які можемо зробити підсумки з наведеного?

Історія економічної думки — це ширше поняття, як історія політичної економії чи історичний начерк розвитку народного господарства. Бо теоретичні основи політичної економії (прийнято називати їх звичайно економ. доктринами) появляються при наявності вже певного високорозвиненого рівня господарської свідомости. Як знаємо, в Російській імперії політичну економію, як окрему накову дисципліну, почали вивчати багато пізніше, як в Західній Европі. Тому предметом обговорюваної ними історії російської економічної думки є не тільки політична економія, але й конкретна структура народного господарства, принципи його розвитку, обґрунтовання напрямних кожночасної економічної політики тощо. В названій праці червоною ниткою проявляється повна нівеляція ідей „буржуазного" космополітизму. Космополітизм, за твердженням совєтських авторів, служить ідеологічною зброєю для західньої буржуазії. Тому зайвий раз підкреслюється оригінальність і самостійність політичної думки Росії. Всі ті Щербатови, Посошкови, Турґенєви і інші московські економісти ніколи не були учнями Заходу. Їх всіх ідеалізується в яскравих фарбах, подібно, як це робить совєтська історіографія, насвітлюючи реакційну політику Івана Грізного чи Петра Першого. Росіяни завжди і всюди були самостійними мислителями, які будували економічні концепції на реальних можливостях народного господарства Росії. Зрозуміло, що в усьому застосовується своєрідну термінологію. Історія економічної думки, маючи клясовий характер, є історією змін і боротьби клясових ідей. Звичайно, до того часу поодинокі економісти царської Росії були передусім представниками своїх суспільних верств, тому в їх творах були віддзеркалені передусім клясові інтереси. Тепер, в ім'я потрібної переоцінки, марксистську термінологію поповнюється російським шовіністичним змістом. Акцентування „універсальних" великоросійських інтересів, які перебувають тільки у функціональному пов'язанні з клясовими моментами, є тепер основною хребтовою ідеєю цілої праці.

Не сумніваємось, що названа праця незабаром буде перекладена на всі важливіші світові мови, в тому числі й на англійську. Вона також появиться в численних бібліотеках американських університетів, щоб послужити „джерельним матеріялом" для вивчення внутрішніх господарських відносин Росії Буде вона черговим засобом московської пропаґанди „російських державних інтересів" серед інтелектуального західнього світу[5] і тим самим ударом, який мусить прийняти вільна українська наука Економічні науки трактується у нас трохи „по-мачушиному". Віримо, одначе, що тим разом наукові круги українських економістів підготують потрібну відповідь на ту „історію" російської економічної думки. Сьогодні вже з досвіду знаємо, що такою переконливою відповіддю можуть бути тільки сумлінно опрацьовані науковим методом праці українських економістів, написані в ім'я висвітлення дійсного стану економічних чинників і факторів Сходу Европи. Опрацювання історії української економічної думки — це невідкличне і актуальне завдання української науки у вільному світі.

[5] Також і історію народного господарства СССР Лащенка перекладено на англійську мову і можна знайти в кожній університетській бібліотеці.

З Театру

„ЗАГУБЛЕНИЙ СКАРБ" І. АЛЕКСЕВИЧА В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк, Н. Й. — Режисер Мирон Чолган 26 грудня виставив з групою артистів в залі Фешен Інституту в Ню Йорку комедію І. Алексевича „Загублений скарб". Публіка виповнила цю велику, на кільканадцят сот місць, залю. Всі артисти грали дуже добре, і тому не можна нікого зокрема відзначати. Вдоволена публіка залишала залю, але давноприбулі іміґранти були дещо збентежені цим фарсом І. Алексевича, бо те, що вони побачили в ньому, не дуже похвально свідчило про нашу іміґрацію під час її побуту в Німеччині. Та й дехто із новоприбулих із сумнівом застановлявся над тим, які п'єси притягають нашу публіку, що на цю виставу приїздила до Ню Йорку аж із дальших міст, і потішався тим, що на еміґрації була тільки частина людей, яка йшла за божевільним маґістром Капісом, а решта працювала в шкільництві, на полі науки й мистецтва, в театрах і театральних гуртках, хорах тощо, одним словом будувала нашу культуру. А велика маса втікачів працювала для американської армії. Не всі ж були там божевільні, чи напівбожевільні. Батьки, що прибули на цю виставу з дітьми, не знали, що з ними робити під час деяких місць цього фарсу.

Лу

„ЧЕТВЕРТИЙ РІК НЕ НАПРАВЛЯЮТЬ КІНА"

„Кінотеатр міста Радехова на Львівщині в дуже поганому стані. Підлота зруйнована, приміщення взимку протягом трьох років не опалюється. Якість демонстрування кінофільмів тут низька; миготіння на екрані, тріск псують враження.

Четвертий рік районні організації ніяк не єпроможуться розв'язати питання про ремонт приміщення кінотеатру".

● **Найстаршу з 5-ти** жидівських синаґоґ, що збереглися від середньовічних часів, відбудовано у Венеції, в дільниці, де колись містилось жидівське ґетто. Це т. зв. „Скуоля Ґранде Тедеска" (велика німецька школа), будинок, збудований 1415 року коштом німецьких жидів. Вибухи бомб в сусідстві, під час другої світової війни, ушкодили його. Американські жиди дали гроші на його ремонт. У Венеції живе тепер ще кругло 1,000 жидів.

● **Республіка Панама,** через територію якої переходить Панамський канал, прийняла закон, що оголошує поза законом комунізм і забороняє комуністам обіймати публічні становища та торгувати з урядовими аґенціями. В Панамі комуністи опанували були публічне шкільництво.

З пожовклих листків

ЩО ПИСАЛА „СВОБОДА" 50 РОКІВ ТОМУ

3—10 грудня 1903 р.

РЕЗОЛЮЦІЇ З ВІЧА В ЙОНКЕРС, З 26 ЛИСТОПАДА 1903 Р.

I. Русини Сполучених Держав Північної Америки протестують проти всіх розпоряджень Колеґії для Пропаґанди, видаваних в їх некористь, а іменно проти розпоряджень з 10 жовтня 1890 р. до руських єпископів і подібного йому з 10 мая 1882 р., пересланого на руки кардинала Дж. Ґіббонса, архієпископа з Балтимор, проти розпорядження з 1 мая 1897 р. та жадають якнайскорішого їх відкликання.

II. Жадають іменування для русинів в Сполучених Державах двох руських єпископів, але таких, яких собі вибере сам нарід через своїх делеґатів враз зі священиками. Русини американські будуть удержувати свого єпископа самі.

III. Віче ухвалює оголосити відповідний маніфест до цілого руського народу, а особливо звернутися до руської суспільности в Галичині, щоб та патріотична суспільність, враз з Пр. Єпископатом, піддержала наші жадання.

Резолюції ухвалено, а до комісії редакційної, котра в імені віча має виготовити маніфест і інші письма, обрано оо.: Макара, Струтинського, Констанкевича.

КІЛЬКІСТЬ ІМІҐРАНТІВ ҐРЕКО-КАТОЛИКІВ В 1902 Р.

Часопис „Католик Ситизен" обчисляє на заснові звітів іміґраційного комісаря, що між іміґрантами, які минулого фіскального року приїхали до ЗДА, було 450,000 католиків, 75,000 ґреко-католиків, 200,000 протестантів і 76,000 жидів. Для нас інтересне те, що між 75,000 ґреко-католиків є, без сумніву, більша половина русинів.

МАРКИ НА НАРОДНІ УКРАЇНСЬКІ ЦІЛІ.

По народні марки (продаються за готівку), пишіть на адресу: Народний Фонд, поштовий ящик 109, Джерзі Ситі, Н. Дж. Грошові перекази (мoні ордер), або чеки, виписуйте на ім'я касира, Джан Глова, Шамокін, Па. і пересилайте на адресу Народного Фонду в Джерзі Ситі. Хто щирий українець, хай покаже це ділом! — о. М. Підгорецький, секретар Народного Фонду.

МІСЦЕВІ ВІСТІ.

В Боффало, Н. Й., на передмістю Блек Рак, відбувся 24 листопада парафіяльний баль на дохід будови церкви. Помимо ворожої аґітації деяких людей, баль був удачний і приніс чистого прибутку сто долярів. Парафія організується під проводом о. Василя Гривнака, який став парохом, прибувши сюди з Галичини, де був сотрудником в Нараєві.

У Сан Луїс, Мо., день 24 листопада був для тутешніх українців потрійним святом. Того дня братство св. Михайла святкувало свого патрона; відбулося посвячення і заснування сестричного братства. Братство св. Михайла запросило ще два інші братства до участи і всі зібралися в 10 год. ранку в залі, звідки вирушили до каплиці на Службу Божу, що її відправив о. Йосиф Чаплинський і виголосив патріотичну проповідь. Свічник призначений як жертва Олександра Валевського для майбутньої церкви.

● **Мешканці міста Спрінгфілд** у стейті Массачусетс подарували 8-кімнатний дім для сімох чехів, які недавно втекли власного виробу „танком" із Чехословаччини і тепер прибули до ЗДА. Хоч ті чехи — католики, люди різних віровизнань допомогли влаштувати цей дім так, щоб відважні втікачі могли в ньому жити з усіма вигодами. Сусідські діти подарували 4-річній Еві, доньці одного з утікачів, декілька ляльок.

Український Літературно-Мистецький Клюб Ню Йорк 149 2-га Ев.

Літературно - Мистецький Клюб у Ню Йорку уладжує в четвер 31 грудня товариську Зустріч Нового Року для своїх членів і прихильників. У п'ятницю 1-го січня 1954 відбудеться концерт приїзжого гостя Романа Придаткевича, скрипка, і Ганни Придаткевич, фортепіян. Початок в 8 год. веч.

● РОЗШУКИ ●

ЕВА ГРАМОЦКА зі села Єсковічі, пов. Новий Самбір, Галичина, пошукує родину, **Гриця, Анну, Марію та сестру Пазю.** Рідних та знайомих прошу голоситися на адресу **EVA SYROKA, 84 Ulp St., Masury, Ohio, USA.** Заграничні часописи прошу передрукувати.

КАЛУШ ФЕДІР, син Аврама і Марії з дому Ярмолюк, з міста Колків, Луцького повіту, пошукує свого вуйка **КАЛУША ПАВЛА**, який виїхав до Америки мабуть до Филаделфії.

KALUSZ FEDOR
Calle Bruzual
No. 102 — 55 Santa-Rosa
Valencia — Venezuela

ПАРАНЬКА ШЕРЕМЕТА, дочка Івана та Теклі Паньків нар. в селі Убинь, Камінка Струмілова, Галичина, пошукує свого брата

ВАСИЛЯ ПАНЬКІВ,

який виїхав в 1913 р. до ЗДА. Останній його лист з міста Дітройт був 1921 р. прошу писати на адресу:

PARASKEWA SCHEREMETA,
Caixa Postal 1940,
Curitiba — Parana, Brazil.

Ревуцького Михайла, Ревуцького Василя, Ревуцького Саву, Фигуру Демида і Липу Петра, що виїхали перед першою світовою війною до Америки з с. Ожиговець, Проскурівської округи, Волочицького району, прошу подати вістку на адресу: **Ostap Rewuckij, 1441 20 N. St., St. Louis 6, Mo.**

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УН СОЮЗУ

Спорт

НЮ БРОНСВІК — СІЧ
(Елизабет) 0:3 (0:0).

Гру зачинають мадяри. Їх високий футбол зовсім без потреби переймають також січовики, забуваючи, що то не їх стиль, і у висліді, ані гарних заграть, ані стрілів. Правда, навіть так граючи, січовики виявляли легку перевагу, але тільки в полі, стрілів на ворота майже не було; єдиний, мабуть, небезпечний стріл Маркуся трапляє в стовпок. Не було теж доцільного розділювання м'ячів. Гра велась майже тільки лівою стороною, можливе зі шкодою і для циферного висліду.

В другій півгрі, загально, поземом помітно вищий. Перших 15 хвилин, це був навіть концерт гри нашої одинадцятки. Гарні, плинні акції нападу, часті стріли і троє здобутих воріт. Перша хвилина: Середуща трійка в зразковій акції, Вітюк випускає м'яч на крило і Клоків ефективним стрілом переломлює денервуюче безворіття, 1:0 для Січі. П'ять хвилин пізніше Федишин-Маркусь (обидва перевели кілька гарних акцій) по всім правилам пробиваються „доріжками", Копецького (як стріл!) — 2:0. Наші дальше натискають; м'яч відбивається від стовпа, то знов від заложника, вкінці Копецький спрямовує його куди треба і устійнює вислід змагань 3:0. Ще кілька разів „ґоль" висів у повітрі, але м'яч (знов головка Копецького чи стріл Вітюка) на сентиметри минає ворота. Відношення наріжняків на користь Січі 5:0. На вирізнення зокрема заслуговують Олинець і Маланчук.

Склад Січі: Древницький — Митрофанюк, Лютак — Панкевич, Олинець, Маланчук (Коваль) — Федишин, Сохан (в 2. половині Маркусь), Вітюк, Копецький, Маркусь (в 2. п. Клоків).

Висліди попередніх змагань:

СІЧ — СКОТС (Карни)
1:0 (1:0)

Єдині ворота у відплатних змаганнях, в яких гості хотіли зреванжуватися за високу (єдину дотеперф) програну 9:0, здобув Сохан з подачі Копецького. Січ заграла добре, зокрема 15 хв. на початку і під кінець змагань. Своїй дуже добрій обороні противник завдячує втрату тільки одних воріт. Найкращий на грищі Олинець.

ПАТЕРСОН ІНД. — СІЧ
0:7 (0:2).

Висока перемога нашої одинадцятки це у великій мірі заслуга Вітюка, що знову заграв по недавно перебутій операції. Троє воріт, в тому 2 в першій півгрі падуть з його стрілів. Сохан здобув 2 і Федишин 2, добиваючи раз стріл Клокова. Працьовитістю і продуктивністю гри вирізнялися Митрофанюк і Клоків.

Січ має дотепер розіграних 10 змагань, з того 2 програні і 8 виграних, точки 16:4, відношення воріт 43:14. Дотеперішній лідер у табелі мистців стейту Ню Джерзі, Марібілю, програв у минулу неділю з Депортіво і Січ тепер зайняла 1 місце в табелі.

В неділю, 20 грудня, Січ грала з Ірі в Елизабет на Брофі Філд (3 вул.). я. з.

ЛИСТУВАННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ

Адміністрація „Свободи" просить п. **Степана ГОРНІЦЬКОГО** з Канади подати свою точну адресу для висилки замовлених свят. карток.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Щомісячні **СХОДИНИ ЧЛЕНІВ ОбВУА** — Відділ в Ню Йорку відбудуться в суботу, 2-го січня 1954 р., о год. 7-ій ввечорі в приміщенні Літературно-Мистецького Клюбу. Проф. І. Паливода прочитає доповідь на тему: „Праця Уряду УНР у запіллі підчас 1-го Зимового Походу". Участь членів обов'язкова, гостям раді.

Того ж дня о год. 6-ій ввечорі **Засідання всіх Керівних Органів** Відділу.

Управа ОбВУА — Відділ в Ню Йорку.

✝

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У ЗДА

з глибоким жалем повідомляє про смерть дійсного члена Української Вільної Академії Наук, професора доктора

Валентини Василівни Радзимовської

що сталась 22 грудня 1953 року в м. Champaign, Illinois.

Управа УВАН у ЗДА.

✝

ОЛЕКСАНДЕР ФЕДОРОВИЧ,

член УНСоюзу „Дністер" помер по короткій недузі 9. грудня 1953 р. у Дітройті, Мішиґен, в 30-му році життя. Покійний походив зі села Сиракізці, повіт Перемишль. Перебував якийсь час у Реґенсбурґу в Німеччині, там одружився, а відтак переїхав з рідною до Америки в 1949 році. Бл. п. Олександер Федорович був надзвичайно чесною людиною, добрим чоловіком, взірцевим батьком і гарячим укр. патріотом. Залишив в глибокому смутку дружину Ліду, п'ятилітнього сина Богданця, маму дружини та багато ближчих і дальших кревних в краю, Америці і Канаді.

Вічная Йому Пам'ять!

Д-Р КРУПСЬКИЙ

ПОДЯКА

Дня 18. грудня 1953 р. відійшов від нас на вічний спочинок наш одинокий і найдорожчий Син і внук

РОМАН ВАСИЛЬКІВ.

Отсею дорогою складаємо щиру подяку всім близьким і Знайомим, які від першої хвилини трагічного випадку співчували в нашому горю і розважували наші серця.

Щиро дякуємо о.о. Атаманюкам за відправлення похоронних Богослужень, як рівнож Організаціям і всім знайомим в Трентоні і Торонті за прегарні квіти. Дякуємо всім тим людям доброї волі, які не зважаючи на робочий день взяли участь і прислужились своїми автами в похороні.

Спасибіг!

Горем прибиті

Родина.

ЗУАДКомітет починає нову переселенчу акцію
(Продовження)

Спідуючі родини з Німеччини прохають американських українців помогти їм переселитися до ЗДА на основі нового іміграційного закону з 1953 р.

ЛИСТА Ч. 8.
(Продовження).

Куцан Володимир, Олена, Андрій, Олег; Кукурудз Роман; Лебеда Петро; Лебединський Павло, Анна, Михайло, Микола; Лопатчук Іван, Євдокія; Мамаґа Григорій, Анна, Бруннер, Карло; Маґала Гінтер, Едельтраут; Майборода Андрій, Любомир; Матула Осип; Мельник Михайло; Мельник Микола; Мельник Софія, Мельник Василь, Божена; Михальчук Дмитро; Мойсюк Іван, Анна, Людмила; Мураль Василь; Михальчишин Мирон; Мисяк Микола; Ненчин Антін; Орищук Григорій, Олена, Микола, Олексій; Пайчук Микола, Ольга, Євгеній, Володимир; Пакош Василь; Пасічний Ігор, Надія, Соня, Віра; Паславський Стефан, Антоніна, Іванна, Тарас, Стефан; Пашко Данило, Олександра, Галина, Валентина, Анастазія, Микола; Пашко Володимир; Пашко Федір, Анна, Катерина, Ольга; Пільчак Микола; Поляк Юрій, Катерина, Анна; Проців Роман; Прокопів Петро, Ярослава, Роман, Марія; Ракута Стефан, Марта, Данута, Марія; Романенко Петро, Марія, Володимир, Олександер; Рудик Гнат, Параскевія, Юрій; Саванець Михайло, Анна, Марія, Катерина, Анна; Савчак Стефан, Катерина, Стефан, Микола; Шумський Стефан, Єлена, Віктор, Марія, Роман; Сеник Зеновій; Скрипаль Аркадій, Анна, Олександер, Микола; Сподарик Федір; Сухареський Олександер; Шрамко Петро; Шпак Михайло; Терещук Олександвер; Ткач Дмитро, Люба; Ткач Григорій, Олександра, Валентина, Тамара, Леонід, Владислав; Ткачук Василь; Трущик Ярослав, Ольга, Микола; Тимочко Галина; Ватралик Михайло, Людвіка, Катерина, Стефан, Анна; Вовк Стефан, Магдалина, Миколай, Михайло, Штумрф. Ролянд; Запотічна Ніна, Володимир, Ніна, Ювенал; Золобчук Мусій.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

United Ukrainian American Relief Committee, Inc.
P.O. Box 1661, Phila. 5, Pa.

Вступайте в члени УНС!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ШАРОН, ПА. — Т-во Вільна Україна відд. 386 повідомляє своїх членів, що **річні збори** відбудуться в неділю, 3. січня 1954, о год. 1. попол., в церковній залі, 375 Кларк вул. Обов'язком всіх членів прийти на означений час, будуть важні справи до полагодження, звіти урядників і вибір нового уряду на 1954. — Д. Кучмак, предс.; І. Лисогір, кас.; А. Попов, секр.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Річні збори Бр. св. І. Хрестителя відд. 270 відбудуться в неділю, 3. січня 1954 р., о год. 5:30 попол., в Укр. Нар. Домі, 181-183 Fleet St. Обов'язком кожного члена прибути на збори, вислухати звітів урядників і контрольної комісії, а опісля вибрати уряд на 1954 рік. — Т. Гіль, предс.; Н. Заяць, заст. предс.; М. Баран, фін. секр.-кас.; В. Бутковський, рек. секр.

ТРЕНТОН, Н. ДЖ. — Річні звичайні загальні збори 245 відділу ім. Б. Хмельницького відбудуться в суботу, 2. січня 1954 р., о год. 7. ввечорі, в Авдиторії Укр. Прав. Громади при 824 Adeline St. Уряд відділу просить усіх своїх членів прибути точно на ці річні збори. — М. Скоропад, предс.; Й. Сабат, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Річні збори Бр. св. Арх. Михаїла відд. 209 відбудуться в неділю, 3. січня 1954 р., о год. 2. попол., в домі Й. Гінди, 72 Leick Ave. Проситься всіх членів прибути на означений час. — М. Задяк, предс.; Й. Гінда, секр.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

ПОДЯКА

Прибиті горем по незаступимій втраті

бл. п. ПЕТРА ГОРІШНОГО

ур. 28. III. 1900 р. у Винниках біля Львова, б. підстаршини У.С.С. і У.Г.А., учасника визвольних змагань і зразкового члена чол. хору „Трембіта" в Нюарку, що помер 11. грудня 1953 р. в Нюарку, Н. Дж., після важкої та короткої недуги, складаємо оцим щиру подяку усім, що несли нам розраду в нашому нещастю і причинилися до звеличання похоронних обрядів. Зокрема дякуємо Всч. о.о. ігуменові В. Красєвському за відслуження Парастасу і Панахиди (двічі) та зворушливі слова промови над домовиною в дні 13. XII. 1953 р. і М. Созанському за відправлення похоронних обрядів в дні 14. XII. і відпровадження тлінних останків Покійного з Нюарку на кладовище в Gate of Haven біля Випані, Н. Дж., численному чол. хорові „Трембіта" з Нюарку під управою п. М. Городиського за вінок і гарний спів під час Панахиди в дні 13. XII. 1953 і в дні 27. XII. 1953 (у Гр.-Кат. Церкві в Нюарку), д-р О. Утрискові за зворушливі слова прощання іменем членів хору „Трембіта", Побратимів зброї, над домовиною 13. XII. 1953 та проф. М. Цяпка, голові хору „Трембіта". Приятелям і знайомим за вияви співчуття. Гаряче дякуємо усім тим, що своєю участю в Панахиді і Похоронах віддали Покійному останню послугу та вшанували його пам'ять.

МАРІЯ ГОРІШНА, дружина,
ОЛЬГА ЛЕВИЦЬКА, сестра і
ВОЛОДИМИР ЛЕВИЦЬКИЙ, шваґер з дітьми.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1953 Р.

НОВІ ВІДДІЛИ:

З'організовано нові відділи У. Н. Союзу, означені ось такими черговими числами з осідками в ось таких місцевинах і стейтах (провінціях): ч. 501 у Чісголм, Мінн. та ч. 502 у Гефорд, Саск., Канада.

ВІДДІЛИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Суспендований відділ ч. 444 з осідком в місті Саскатун, Саск., Канада, прийнято нановo.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 13. Урбан Іванна.
В. 24. Савчин Юлія.
В. 25. Корбутяк Дмитро.
В. 36. Слупська Феня.
В. 45. Кучерявий Павло.
В. 53. Добростан Петро.
В. 55. Стельмах Демян, Єлисавета.
В. 57. Недільська Марія.
В. 74. Ярема Марія А.
В. 75. Присташ Йосип.
В. 94. Вілоус Анна.
В. 106. Вояк Микола В., Галина; Дердак Анна, Теперович Петро.
В. 114. Куцевич Лев, Шумський Степан.
В. 116. Кузь Йосафат.
В. 125. Вандура Анна.
В. 127. Погаратка Ірина, Щавинський Василь, Ірина.
В. 130. Карпович Агнеса.
В. 144. Сасак Людовик Й.
В. 155. Степась Розалія.
В. 156. Цвик Олена.
В. 161. Прокопович Андрій.
В. 162. Васильків Йосип.
В. 163. Савчин Ольга.
В. 165. Тарановський Данило Г.
В. 175. Кріль Софія, Павлюк Григорій, Чертків Зинаїда.
В. 177. Гесфорд Анна В.
В. 178. Заяць Андрій.
В. 183. Ладвищенко Богдан.
В. 189. Маричовський Севастіян, Катерина.
В. 191. Жовнір Анна, Зелезнова Євгенія, Кдіднавський Микола Й. мол., Люїза А.; Комар Софія, Роман Василь, Текля; Терновський Володимир.
В. 192. Кармелюк Демян, Анна; Кудлюк Анна.
В. 194. Д-р Прокопів Володимир, Стек Володимир.
В. 204. Дяк Нитонина, Клим Ярослав, Семанчук Григорій.
В. 210. Ліщинська Анна.
В. 213. Ружило Текля.
В. 217. Воляк Юлія, Мацьків Анна, Ярославський Іван.
В. 218. Замарий Юрій С.
В. 219. Шмуляк Анна С., Шум Олександер.
В. 221. Пришляк Михайло, Сеник Іван, Яцула Степан.
В. 230. Будурович Василь, Єлисавета; Масловський Данило, Сушинський Степан, Тхорик Дмитро, Анна, Петро.
В. 233. Вутрей Анна, Мацілинський Костянтин.
В. 238. Гордієвич Галина А., Люїза, Тамара Г.
В. 240. Сміхоцька Наталія, Хробак Петро, Ядвига.
В. 241. Демус Павло.
В. 248. Дмитрик Іван.
В. 251. Дідула Анастазія М., Ольга А.
В. 252. Салабан Євген, Євгенія.
В. 254. Збігневич Михайло.
В. 259. Фоця Анна.
В. 266. Вазар Лідія, Зенич Петро, Когут Семен, Римарук Дмитро, Анна.
В. 268. Красіцький Михайло, Марія.
В. 271. Сидор Ірина Б.
В. 272. Бойко Василь, Гібба Леся, Марія, Кондрат Михайло, Катерина; Пазук Василь, Шевчук Іван.
В. 274. Затварницький Дмитро.
В. 277. Рекута Анна, Сень Степан.
В. 284. Василюка Патриція А.
В. 289. Головка Степан П., Мудрий Осип.
В. 292. Варнай Наталія, Бойко Юрій, Губчик Володимир М., Запотний Доналд, Карло М., Люїза Ф.
В. 296. Чушак Олена.
В. 304. Ганипсяк Йосип, Катерина; Небор Федір, Афра.
В. 308. Сокальська Марія.
В. 316. Гаазе Олена, Кубарич Михайло, Куций Володимир Т., Мельник Степан Л., Новак Катерина, Павлів Василь, Віра; Плюта Андрій, Іван, Петро; Росоловська Марія, Скорохода Максим.
В. 323. Шульський Валентин, Варвара.
В. 328. Цица Стефанія.
В. 330. Василик Тетяна.
В. 335. Гувенс Флойд, Кріль Павло, Іванна М.
В. 338. Магалко Микола М.
В. 347. Кудин Григорій.
В. 361. Балабан Ярослав, Бродин Михайло, Вітошинський Михайло, Волосянський Мирослав, Гуда Стефанія, Данилюк Євген, Маєвський Алфред, Олексин Степан, Ельфріда; Оленська Рамана.
В. 364. Балко Андрій, Крук Омелян, Малицька Текля.
В. 367. Тріщук Ілля, Турило Олекса.
В. 371. Баранюк Михайло, Бойчук Іван, д-р Гук Володимир, Стефанія; Шпирка Володимир, Євгенія.
В. 379. Гуйван Степан, Франя; Йокс Єлисавета, Кітраль Юліян, Новошицький Володимир.
В. 383. Хома Марія.
В. 397. Ярема Степан.
В. 398. Іванонко Ірина.
В. 412. Фанок Максим.
В. 414. Віргун Текля К.
В. 423. Білецька Марія, Наталія А.; Бондаровський Євстахій, Гусаків Ігор, Марія; Кіналь Текля, Олійник Федір, Ніна; Собора Микола, Акилина; Фляйшер Ріта, Хитровський Іван, Чемарда Іван, Галина.
В. 427. Бубен Петро, Кочкубей Віктор.
В. 432. Поточняк Микола.
В. 434. Саворський Степан, Анна, Галина.
В. 436. Ватаманюк Петро П., Юлія.
В. 437. Новосядло Олекса.
В. 439. Ванцар Степан, Дудик Василь, Жмут Василь, Червінець Іван, Ях Микола.
В. 441. Китайко Іван, Олійник Микола.
В. 444. Дутчак Євген, Кравчук Юрій, Кулеба Лазар, Савка Василь.
В. 446. Возний Михайло, Симро Роман, Параскева.
В. 457. Костинюк Мирослава, Крайківський Юліян, Поторoча Василь, Іван, Анастазія; Пизюр Ірина, Чічка Калина, Марія.
В. 461. Сеньків Марія.
В. 471. Грицина Іван, о. Марків Микола, Меланія, Олександер.
В. 473. Шаршаневич Володимир.
В. 487. Микитенко Анна, Тихан Василь, Софія.
В. 494. Балабан Віктор.
В. 496. Демко Микола Д.
В. 497. Березович Роман, Вурак Василь, Петро; Гайдук Іван, Лесен Антін, Савчук Дмитро, Солоний Наталія, Шостак Дмитро.
В. 498. Капустяник Мирослав, Лашин Самійло, Вронислава.
В. 500. Сеньків Роналд.
В. 501. Березюк Володимир, Марта, Олена; Круць Євстахій, Стельмах Федір, Любов.
В. 502. Голота Маврикій В., Давидюк Володимир Й., Дрозд Андрій, Задорожний Володимир, Сацевич Микола, Сенкус Василь.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 8. Безанюк Володимир, Антонина.
В. 20. Кушнір Дарія.
В. 33. Постелюк Ричард, Тетяна.
В. 40. Маєрська Анна, Тех Теодора.
В. 83. Блавацька-Трач Євдокія.
В. 100. Радоцинський Микола.
В. 106. Захарієсевич Дарія, Кабанов Сергій, Марія; Січкович Василь, Марія.
В. 140. Ткачук Євстахій, Марія.
В. 152. Оришкевич Остап.
В. 155. Чабрак Михайло.
В. 184. Долбачук Петро, Людмила.
В. 194. Гоцуляк Степан.
В. 203. Зимний Петро, Тетяна.
В. 221. Пальцан Параскева.
В. 233. Теребецька Анна.
В. 239. Пісєчко Степан.*
В. 266. Гальків Василь.
В. 341. Спитковська Дорота, Токарчук Євстахій.*
В. 353. Василюк Василь.*
В. 361. Максимців Зенон, Ференц Йосип, Лідія.
В. 365. Стаппин Максим.*
В. 371. Байкевич Петро Й.,* Амелія.
В. 385. Козак Петро.
В. 395. Теодорович Ірина.
В. 400. Шотик Михайло.*
В. 423. Кобис Андрій, Мушинський Юрій, Анна.
В. 427. Гаврилишин Омелян.
В. 430. Кравчук Ярослава.
В. 432. Бігун Анна, Вілик Михайло,* Дмитраський Степан, Заяць Андрій, Ольга; Івасів Петро, Ковальчук Анастазія, Кушнір Федір,* Мазур Олена, Мігус Йосип, Наумчук Вікторія, Пашкович Степан,* Стибел Михайло В.
В. 441. Волох Мирон.*
В. 444. Буковський Никандер,* Ващук Онуфрій,* Вовк Лев,* Стефанія; Воробець Степан,* Михайлина; Гнатюк Олекса,* Дух Степан,* Милимок Олександра, Остапюк Василь,* д-р Павличенко Тома К.,* Перчишин Микола О.,* Поліщук Андрій,* Ребрина Наполеон,* Чорний Іван,* Цьона Павло.*
В. 446. Маслянка Стефанія.
В. 457. Белендюк Михайло, Севцова Олександра, Топчій Людмила.
В. 461. Пайташ Іван,* Федоні Іван,* Галина; Шпурко Микола.*
В. 464. Владика Марія.
В. 471. Мудрик Степан, Катерина.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 15. Флис Йосип.
В. 27. Безанюк Володимир, Антонина; Грибик Василь, Любов, Софія.
В. 37. Кедзерська Олена, Лукасевич Текля.
В. 39. Шевчик Іван, Софія.
В. 42. Покора Степан, Стефанія.
В. 64. Д-р Шандор Вінкентій.
В. 121. о. Савка Дмитро.
В. 142. Керничний Дмитро, Катерина.
В. 155. Кузенко Федір, Софія.
В. 219. Бойко Богдан.*
В. 234. Янковський Чеслав, Іванна.
В. 245. Сидорець Григорій, Катерина.
В. 252. Миськів Дмитро.
В. 396. Телеґа Петро.
В. 304. Остапюк Василь.
В. 352. Майборода Григорій.
В. 361. Сушків Омелян.
В. 379. Копистинський Василь.
В. 432. Біляк Дмитро, Пащин Ольга, Суско Андрій.*
В. 435. Д-р Котик-Степанович Остап.
В. 437. Мудрий Ярослав.
В. 439. Габа Василь, Беатріче.
В. 441. Івасів Петро.
В. 457. Мацьків Тиміш.
В. 489. Попик Михайло, Швейк Михайло.
В. 490. Бучак Євгенія, Клоц Іван, Ольга; Ковальчук Катерина, Куйбіда Анна, Паньків Андрій,* Паррот Анастазія, Пасічник Іван, Ремез Анастазія, Савкулич Марія.
В. 497. Гімбаревський Пилип, Катерина.
В. 498. Вабій Іван.* Дмитренко Павлина Е., Заразун Ольга, Касюхнич Олена, Сидорак Орест,* Шпак Іван,* Шульган Стефанія.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 39. Миколаєвич Софія.
В. 221. Пальцан Параскева.
В. 304. Решетило Михайло.
В. 371. Баранюк Дорота О.
В. 445. Бачинський Петро.*
В. 473. Троханяк Дмитро.*
В. 494. Ущак Іван, Юстина.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 14. Д-р Шавала Андрій, Марія.
В. 40. Макаровський Андрій, Андрій мол.*
В. 45. Забалотна Анна, Кульбачний Василь.
В. 55. Бернадин Юдита Л.
В. 69. Клюфас Омелян, Ірина; Флис Михайло, Юлія.
В. 90. Грабарович Олекса,* Кардоса Катерина.
В. 93. Ланнач Юрій.
В. 94. Андрушків Олександра, Візнюк Григорій, Павлина; Ґерула Василь, Іваницький Михайло, Карпа Лев, Емілія; Курах Богдан, Аглая; Скочиляс Михайло, Марія; Федишин Іван, Софія; Шустів Віталій.*
В. 102. Мриц Анна.
В. 106. Багрій Іван, Гавриш Василь, Анна; Іванків Марія, Сміляньский Іван.
В. 127. Керничний Осип, Петришин Михайло, Марта; Ховайло Йосип, Уляна; Шумиляк Федір, Чорногуз Цецилія.
В. 170. Батюк Іван, Марія.
В. 171. Харевич Петро.*
В. 179. Городиський Степан.*
В. 184. Андрушків Степан, Лопцан Василь.
В. 219. Ландяк Василь,* Анна.
В. 221. Мединський Антін, Олена; Николишин Михайло, Чукля Володимир, Марія; Шаблій Микола, Шкірпан Дамян, Якимець Анна.
В. 239. Кривий Василь, Олена.
В. 240. Гартнер Агафія.
В. 261. Костич Олена.
В. 271. Кнап Михайло,* Макітра Володимир.*
В. 292. Городечний Дмитро, Єва, Іван.
В. 296. Волошин Мирослав.*
В. 301. Олексій Євген.
В. 309. Кінаш Йосип.*
В. 312. Куриленко Іван.*
В. 327. Плетенецький Іван, Олена.
В. 356. Вутим Михайло, Урсула; Ільчишин Михайло, Ельфріда.
В. 361. Гарбіст Дмитро.
В. 365. Войчак Верна.
В. 376. Нижник Степан.*
В. 379. Ванкевич Степан, Куйбіда Михайло.
В. 410. Воклаг Степан.*
В. 414. Кусяк Степан.
В. 423. Войчук Талайко,* Марія; Вродський Дмитро 2,* Важна Валерія, Душкевич Юрій 2,* Марія 2; Коваль Дмитро,* Лелик Василь, Маслюк Дмитро Д., Маслюк Євген,* Анна; Шидловський Ілля, Валентина.
В. 430. Рогозинський Лука, Анна.
В. 432. Д-р Вахна Федір,* Верес Андрій,* Волошин Роман Б.,* Гладун Василь,* Марія; Кавун Іван, Калавур Михайло, Костинюк Дмитро 2, Лесюк Олекса,* Луцик Микола 2, Макогін Тарас,* Матушів Іван,* Мороз Іван, Марія; Паук Галина, Семеневич Андрій,* Шкляр Євген.
В. 439. Вертепний Павло,* Заяк Анна.
В. 441. Лютий Ярослав.*
В. 445. Гавриляк Михайло.*
В. 457. Добрянський Вячеслав, Марія.
В. 460. Юрашко Федір.*
В. 464. Бернацький Юрій,* Олена.
В. 488. Запар Петро, Кулик Іван.
В. 498. Климко Василь,* Ольга; Чайковський Ігор, Леонія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 8. Безанюк Володимир, Антонина.
В. 70. Книш Іван, Михайлина, Наталія.
В. 83. Карпишин Анна.
В. 106. Копистинський Василь.
В. 117. Д-р Котик-Степанович Остап.
В. 176. Флис Йосип.
В. 206. Бойко Богдан.*
В. 211. Кузенко Федір, Софія.
В. 220. Нагніт Микола, Стефанія.
В. 221. Винниченко Роман, Степан.*
В. 239. Наконечний Микола, Марія Ольга; Пісєчко Олександер,* Степан,* Анна, Олена.
В. 240. Гошуляк Михайло, Орест, Анна; Шведюк Параскева.
В. 266. Кальба Магдалина, Остапюк Василь.
В. 280. о. Вівчаровський Володимир,* Яремко Анна 3.
В. 285. Кулик Степан.
В. 287. Гапій Йосип.
В. 293. Грибик Василь, Любов, Софія.
В. 304. Сушків Омелян.
В. 371. Вучак Євгенія, Варнецька Софія, Клоц Іван, Ольга; Ковальчук Катерина, Куйбіда Олекса,* Анна; Паньків Андрій,* Пасічник Іван.
В. 411. Кедзерська Олена.
В. 432. Габа Василь, Беатріче; Івасів Петро, Мельник Петро.*
В. 437. Шевчук Зиновія, Федір.
В. 445. Бабій Іван,* Дмитренко Павлина Е., Заразун Ольга, Касюхнич Олена, Сидорак Орест,* Шульган Стефанія.
В. 457. Коровицький Іван, Попик Михайло, Швейк Михайло.
В. 473. Біляк Дмитро, Гімбаревський Пилип, Катерина; Шпак Іван.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 2. Воргач Олена.
В. 25. Шумейко Степан.
В. 28. Вронко Василь,* Петро.*
В. 39. Герчак Михайло,* Кондра Кеннет.*
В. 41. Шмідт Юлія А.
В. 45. Пеленська Лукія, Татунчак Омелян, Наталія.
В. 57. Маліґловка Федір.
В. 63. Кессель Марія.
В. 133. Маґдич Іван.
В. 142. Дидзик Марія А.
В. 150. Бажан Йосипа А.
В. 177. Гесфорд Анна В.
В. 204. Семанчук Григорій.*
В. 212. Далек Ванда.
В. 236. Терпко Вікторія.
В. 270. Дума Лев, Анна.
В. 277. о. Баландюк Степан.
В. 292. Доновська Софія.
В. 296. Волошановський Петро.
В. 304. Решетило Михайло.*
В. 318 Нуш Михайло.*
В. 368. Вальчук Катерина.
В. 397. Сапіга Михайло, Антонина.
В. 432. Гринюк Дмитро,* Гунцар Анна, Ільчишин Йосип.
В. 436. Судук Степан.
В. 478. Дашкевич Микола.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 39. Дембіцький Петро, Цимбрила Катерина.
В. 97. Кухар Марія.
В. 160. Стаско Михайло.*
В. 220. Сахно Михайло.*
В. 221. Горин Іван.*
В. 237. Герман Степан.*
В. 241. Варр Марія.
В. 259. Фоця Марія.
В. 358. Павлюк Ольга.
В. 361. Боднар Олекса,* Похмурський Михайло.
В. 364. Гураль Юлія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 97. Долинський Василь.*
В. 117. Салик Петро.*
В. 130. Карпович Агнеса.
В. 158. Юрочка Михайло.*
В. 176. Мороз Іван.
В. 200. Миськів Амелія.
В. 221. Яцула Степан.*
В. 266. Щирба Климентина.
В. 289. Головка Степан.*
В. 347. Мінко Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 1. Вислоцький Гарасим.
В. 3. Полянський Андрій.
В. 11. Рушняк Петро.
В. 20. Ріпок Дмитро.
В. 29. Малищак Михайло З.
В. 67. Котас Марія.
В. 69. Мороз Павло.
В. 90. Штиндюх Йосип.
В. 101. Зіллер Іван.
В. 102. Ганич Іван.
В. 127. Гах Іван.
В. 130. Турчин Степан.
В. 137. Райс Михайло.*
В. 140. Терлецький-Петрелович Михайло.
В. 146. Чепак Олекса.
В. 155. Макар Петро.
В. 156. Закорчемна Єва.
В. 158. Марфишин Іван.
В. 170. Мах Анна.
В. 194. Ольховий Ілярій.
В. 218. Ткачишин Юстина.
В. 223. Швайлик Сидір.
В. 237. Стецула Анна.
В. 259. Олешко Анна, Скарабан Данило.*
В. 266. Гарбузинська Пелагія.
В. 287. Вілик Макар.*
В. 292. Вандрівчак Андрій.*
В. 295. Іваницький Яків.
В. 296. Мадюк Йосип.
В. 304. Попелюк Андрій.
В. 306. Антонів Андрій.
В. 309. Варіян Олександер.
В. 317. Данків Юлія.
В. 324. Слобоґін Василь.
В. 325. Гуловатий Михайло.
В. 327. Катола Юстина.
В. 334. Перетятко Анастазія, Старявська Пазя.
В. 336. Чорній Павло.*
В. 342. Гайдук Григорій.
В. 361. Прокопів Петро, Скрипник Евфрозина.
В. 401. Кикіш Анастазія.
В. 406. Спольський Іван.
В. 481. Захарко Василь.*

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1953 було в У. Н. Союзі повнолітних членів	49,582
В місяці листопаді 1953 прийнято нових	255
В місяці листопаді 1953 прийнято нановo	96
В місяці листопаді 1953 прийнято з переступ. листами	62
В місяці листопаді 1953 прийнято з інших кляс обезпеч.	9
В місяці листопаді 1953 прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	50,004
В місяці листопаді 1953 суспендовано	146
В місяці листопаді 1953 відійшли з переступ. листами	70
В місяці листопаді 1953 відійшли до інших кляс обезпеч.	8
В місяці листопаді 1953 відійшли до нового роду обезп.	—
В місяці листопаді 1953 відійшли зо зворотом у готівці	34
В місяці листопаді 1953 відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці листопаді 1953 відійшли з виплаченим обезпеч.	10
В місяці листопаді 1953 відійшли на виплачене обезпеч.	13
В місяці листопаді 1953 померли	49
Разом	330
З кінцем міс. листопада 1953 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	49,674

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі 1 на $ 250	4
В клясі 1 на $ 500	61
В клясі 1 на $ 750	9
В клясі 1 на $1000	134
В клясі 1 на $1500	5
В клясі 1 на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	425
В клясі 2-1000 на $1000	276
В клясі 2-1500 на $1500	5
В клясі 2-2000 на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	6,529
В клясі 3-1000 на $1000	4,958
В клясі 3-1500 на $1500	67
В клясі 3-2000 на $2000	55
В клясі 3-2500 на $2500	8
В клясі 3-3000 на $3000	6
В клясі 3-3500 на $3500	—

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	4,829
В клясі 4-1000 на $1000	2,465
В клясі 4-1500 на $1500	60
В клясі 4-2000 на $2000	45
В клясі 4-2500 на $2500	4
В клясі 4-3000 на $3000	10
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	131
В клясі 5- 500 на $ 500	2,979
В клясі 5- 750 на $ 750	423
В клясі 5-1000 на $1000	6,555
В клясі 5-1500 на $1500	163
В клясі 5-2000 на $2000	41

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі 6- 250 на $ 250	2
В клясі 6- 500 на $ 500	5,009
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-1000 на $1000	3,454
В клясі 6-1500 на $1500	45
В клясі 6-2000 на $2000	23
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-3000 на $3000	3
В клясі 6-різні суми	57

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів.

В клясі 21- 500 на $ 500	2,098
В клясі 21-1000 на $1000	725
В клясі 21-1500 на $1500	16
В клясі 21-2000 на $2000	8
В клясі 21-2500 на $2500	3
В клясі 21-3500 на $3500	1

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років.

В клясі 22- 500 на $ 500	2,228
В клясі 22-1000 на $1000	1,700
В клясі 22-1500 на $1500	20
В клясі 22-2000 на $2000	33
В клясі 22-2500 на $2500	6
В клясі 22-3000 на $3000	7
В клясі 22-3500 на $3500	1
В клясі 22-4000 на $4000	1
В клясі 22-4500 на $4500	1
В клясі 22-5000 на $5000	1

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя.

В клясі 23- 500 на $ 500	156
В клясі 23-1000 на $1000	64
В клясі 23-1500 на $1500	3
В клясі 23-2000 на $2000	9
В клясі 23-2500 на $2500	2
В клясі 23-3000 на $3000	2

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років.

В клясі 24- 500 на $ 500	2,140
В клясі 24-1000 на $1000	1,225
В клясі 24-1500 на $1500	15
В клясі 24-2000 на $2000	25
В клясі 24-2500 на $2500	6
В клясі 24-3000 на $3000	4
В клясі 24-3500 на $3500	4
В клясі 24-5000 на $5000	2

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя.

В клясі 25- 500 на $ 500	189
В клясі 25-1000 на $1000	109
В клясі 25-1500 на $1500	3
В клясі 25-2000 на $2000	10
В клясі 25-2500 на $2500	1
В клясі 25-3000 на $3000	1
В клясі 25-3500 на $3500	4
В клясі 25-5000 на $5000	2
Разом	49,674

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 1. Кіддон Анна М., Іван А.
В. 10. Гильва Джойс М.
В. 13. Мокій Василь.
В. 14. Школяр Ігор С.
В. 20. Котелка Євген.
В. 23. Вінковський Алан І.
В. 33. Гусайко Едвард К.
В. 38. Тарбі Дорота А., Тома Ю.
В. 39. Опар Ольга А.
В. 53. Добростан Марія, Ольга, Стефанія; Шпікула Марко Т.
В. 55. Рибак Джіммі О.
В. 56. Канік Цинтія А.
В. 57. Омецінський Олег Г.
В. 71. Вобак Патриція А.
В. 73. Пазновський Олекса Ю. мол.
В. 86. Саламаха Степан.
В. 92. Васараба Марія А.
В. 94. Вілоус Михайло Ст.
В. 106. Вояк Ольга, Марушка Люба Хр.
В. 115. Воробець Лідія У., Коцюруба Петро, Маланій Марія І., Наталія Г., Христина; Опришко Юрій В.
В. 120. Древна Маріянна.
В. 127. Панкевич Богдан В., Снайчук Маргарита О., Щавинський Анна Хр., Марія К., Петро В.
В. 130. Брида Карен Ст.
В. 140. Лесиґонич Павло Р. мол.
В. 155. Холевка Михайло, Євстахій, Ярослав.
В. 156. Новак Евелина М., Мікітіс Тома Д.
В. 170. Джиджора Олег Й., Микитюк Роман В., Чуйко Роман, Стефанія.
В. 175. Кріль Василь Й., Едвард, Степан; Чертков Віолета, Володимир.
В. 183. Левандовський Василь Й.
В. 186. Мойсей Анастазія, Михайло.
В. 191. Зелезнов Богдан, Комар Марія, Оксана; Скалій Анна М.
В. 194. Остапчук Марія Р.
В. 204. Гурин Юрій П., Дяк Михайло.
В. 213. Ружило Михайло.
В. 217. Воляк Анна, Михайло мол.; Ярославський Іван Є.
В. 221. Зварич Олекса С., Міллер Лідія А., Пальцан Леся.
В. 223. Микулин Маріянна.
В. 230. Вудурович Марія, Тхорик Іван, Михайло, Ольга.
В. 234. Крейц Лев мол.
В. 235. Вогаченко Йосип К.
В. 238. Гордієвич Віктор.
В. 240. Хробак Богдан І., Дорис А. М.
В. 245. Гуща Іван Й.
В. 251. Кастранець Петро М.
В. 252. Салабан Петро О.
В. 254. Вовк Гейл А.
В. 262. Придун Юдита О.
В. 266. Вдовичин Дарія І., Долотаренко Павло.
В. 271. Кассетта Джін Р., Ричард А., Тома Фр.
В. 277. Матіяш Анна Г., Єднорович Петро С.
В. 281. Довган Степан.
В. 292. Бойко Анна, Генрих, Іван; Габода Марія О., Михайло Ф.; Запотний Олена, Ольга; Морров Родней Й., Сандрик Дорота А., Сеарс Гері.
В. 304. Вороняк Степан М., Ганипсяк Володимир, Тарас, Ярослав; Небор Ервін В., Марія Е.
В. 316. Курц Кеннет Ю.
В. 327. Рій Анна О., Щесняк Галина Ч.
В. 328. Цица Анна Є., Люба Н., Марія П.
В. 334. Паш Давид Я.
В. 335. Кроль Петро Є.
В. 338. Янус Врут Д.
В. 339. Марч Іван Й.
В. 347. Кудин Галина.
В. 355. Башта Франя, Гамера Євгенія.
В. 361. Гуда Орест Ст., Роман; Кубарич Омелян М., Курило Аліція Т., Ланик Марія, Настин Василь І., Саляк Зоряна М., Хміль Богдан Ст.
В. 364. Кореневич Дарія А.
В. 367. Гриців Анна К., Повх Юрій.
В. 370. Іванчук Йосип П.
В. 371. Шпирка Лідія, Ярослава.
В. 372. Лонишин Марія.
В. 376. Відіц Роберт, Марак Анна М., Іван М. мол., Михайло Й.
В. 379. Гуйван Дарія, Головський Тарас, Дроник Маріянна Л., Левкович Іван, Мотало Донна М., Франц Ілона.
В. 380. Шеремета Василь.
В. 383. Хома Михайло, Юрій Р.
В. 397. Ванчицький Володимир Ю., Євген М., Оксана Д.
В. 400. Горонжий Едвард М., Кербер Кетлін, Семуський Евстахій, Олекса Т.
В. 414. Самсонюк Олександер.
В. 423. Дублянниця Ярослав П., Кіналь Ольга, Лохматів Олександер, Мишкович Богдан, Ольга; Степан; Мушинська Ольга, Олійник Валентин, Островський Анна, Розалія, Ярослав; Рижиковський Олена, Тома; Собора Іван, Якимів Іван М.
В. 430. Тимків Ярема Р., Ярослав О.
В. 432. Ваяний Донна І., Матис Богдан Р., Мігус Юлія А., Наконечний Микола, Цибенко Валерій.
В. 433. Москва Марко К., Михайло П.
В. 434. Саворська Дарія 5.
В. 436. Ватаманюк Кеннет Р., Патерик Ц., Юдита А.; Огар Марія О., Руссо Памела М., Сміґоровський Данило, Товарницька Оксана М., Чорнява Катерина Д., Шевчук Зенон І.
В. 439. Кристальська Марія А., Лейбич Роксоляна А., Ях Богдан.
В. 444. Карапінка Мервін Р., Юліянна К.; Касюк Дорін М., Кравчук Ольга, Побран Софія, Турянський Джим Н., Шидловська Тамара Хр.
В. 445. Майстерс Петро.
В. 446. Симро Богдан.
В. 457. Поторoча Микола, Олена, Софія, Тамара.
В. 469. Махно Варвара.
В. 473. Івасечко Мирослав.
В. 481. Дривінґа Олена Лавра.
В. 487. Тихан Галина, Марія, Петро, Розалія.
В. 497. Гімбаревський Борис П., Ізьо Ігор, Звенислава; Солоний Галина, Орест; Хомяк Галина, Марія, Наталія, Оксана, Христина.
В. 498. Карпінська Віра Р., Лашин Роберт Р., Тереса В. Е.
В. 501. Водня Віктор, Ніна, Юрій; Кілочко Ірина, Павло, Ярослав; Круць Анна, Меланія; Стельмах Юрій Л.
В. 502. Войтович Віктор, Євген, Іван Р., Сильвія Н.; Давидюк Дарлена Г., Герман Гералд В., Ковальська Христина, Нагорний Денис, Яків А.; Сенкус Мюррей Д., Сокіл Орест О., Фадиш Тарас.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 8. Безанюк Зенон, Марія.
В. 33. Постелюк Дарія, Марія, Тетяна.
В. 45. Татунчак Борис, Віра.
В. 106. Січкович Марія, Мирон.
В. 121. Оленюх Юрій Є.
В. 140. Ткачук Катерина.
В. 184. Врови Ельфріда, Леонід; Долбачук Іван, Леонід, Роман; Сливка Богдан, Іван, Ярослав.
В. 287. Каша Ольга.
В. 361. Диба Надія М., Ференц Наталія.
В. 423. Мушинський Володимир, Іван, Ірина М.
В. 432. Артимко Богдан, Василь, Олена, Павло М.; Габа Джеррі В., Дмитрашко Михайло, Левинський Едвард, Василь; Півторак Василь.
В. 444. Ведзик Галина, Леся; Бибик Оксана Ш., Буковський Ігор Р., Надія; Вовк Олена М., Ярослав В.; Козак Антонина, Перчишин Леся Л., Поліщук Богдан Я., Равлик Орест, Савка Василь Р., Сельський Деййрріл В.
В. 445. Горбаль Корнелія, Ярослава.
В. 457. Вілик Василь, Володимир, Галина, Яків; Кіченко Анатоль, Євген, Наталія; Найда Гельґа.
В. 471. Мудрик Володимир, Роман.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 27. Безанюк Зенон, Марія.
В. 39. Шевчик Роман 2, Ярослав М.
В. 42. Покора Богдан.
В. 142. Керничний Ігор, Мирон.
В. 155. Кузенко Анна, Марія, Олена, Роман.
В. 219. Бойко Богдан.
В. 221. Онушканич Катерина, Лідія, Марія.
В. 245. Сидорець Галина.
В. 304. Остапюк Володимир М.
В. 361. Сушків Марта.
В. 390. Пастернак Василь П., Михайло І.
В. 437. Мудрий Розаанна.
В. 439. Габа Джеррі В.
В. 469. Вичковська Розамарія.
В. 490. Клоц Олена, Коца Дзюн, Пасічник Іванна, Павло; Савкулич Євген М., Петро В.
В. 492. Петровська Христина О.
В. 497. Маркевич Любомир, Моргардт Ірина С., Ониськів Едвард М., Оудрея; Пріц Мирослав, Роік Євстахій В., Старчук Ігор, Суховерська Оксана.
В. 498. Зарецький Федір Р., Турко Володимир Й.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 20. Котедко Андрій, Ольга.
В. 94. Щеснюк Ярослав.
В. 141. Лихолат Петро.
В. 364. Михайленко Ярослав І.
В. 494. Волянська Осипа А., Комптон Воррен, Ричард.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1. Воргач Юлія.
В. 2. Воргач Василь.
В. 57. Жмуд Розалія.
В. 94. Візнюк Василь, Петро; Карпа Єва, Скочиляс Мирослав, Михайло.
В. 106. Гавриш Марія.
В. 161. Коваль Іван.
В. 170. Ватюк Ірина, Марія, Ольга, Стефанія.
В. 180. Мадяр Олена.
В. 192. Королюк Ігор 4, Нана.
В. 219. Ландяк Дорота С., Єлисавета В., Марія А., Юрій В.
В. 221. Мединський Анна, Роман; Чукла Богданна, Люба.
В. 239. Волчанський Ірина М., Мокрицька Катерина.
В. 259. Гинюк Ольга.
В. 301. Гриньків Іван.
В. 316. Варна Ірина.
В. 327. Плетеницький Богдан, Дорота, Ярослав.
В. 346. Данко Микола.
В. 356. Вутим Ірина, Ільчишин Роман.
В. 358. Коріляк Іван мол.
В. 361. Дребич Михайло Т., Нестор Ярослав, Пацура Микола.
В. 390. Піх Аллен.
В. 423. Бойчук Мирослав, Михайло; Врадський Андрій, Душкевич Ірина 2, Роберт П. 2, Роман Т. 2, Юрій В. 2, Ярослав 2; Коваль Богдан, Роман; Маслюк Олег, Шидловський Генадій, Юрій.
В. 430. Рогозинська Марія У.
В. 432. Лісовський Михайло, Мельник Богдан В., Микола; Наумчук Марія, Петро; Паук Романа Н.
В. 439. Зубаль Христина 2, Ярема 2; Чайка Любомир М.
В. 447. Середа Богдан.
В. 457. Дражньовська Ірина, Чутко Ірина, Марія.
В. 460. Сорока Петро.
В. 464. Бернацький Марія М., Степан.
В. 470. Дмитраш Петро А.
В. 471. Романюк Григорій, Лідія Е.
В. 498. Климко Віра, Христина; Татарнюк Мирослав, Орест Степан; Чайковський Ірина О., Роман В.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 8. Безанюк Зенон, Марія.
В. 70. Книш Дарія, Ірина.
В. 171. Петровська Христина О.
В. 206. Бойко Богдан.
В. 311. Кузенко Анна, Марія, Олена, Роман.
В. 220. Нагніт Зенон В., Роман С.
В. 240. Гошуляк Дарія, Іванна, Михайло.
В. 266. Остапюк Володимир М.
В. 280. Яремко Анна Л. 2.
В. 292. Яремій Іванна М., Ольга.
В. 304. Сушків Марта.
В. 371. Клоц Олена, Коца Дзюн, Куйбіда Іван 2, Пасічник Іванна, Павло.
В. 432. Габа Джеррі В.
В. 445. Зарецький Федір Р., Маркевич Любомир, Моргардт Ірина С., Ониськів Едвард М., Оудрея; Пріц Мирослав, Роік Євстахій В., Старчук Ігор, Суховерська Оксана, Турко Володимир Й.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 24. Савчин Юлія.
В. 74. Яремко Марія А.
В. 163. Курко Ольга.
В. 271. Сидор Ірина.
В. 284. Василюка Патриція А.
В. 338. Михавко Микола мол.
В. 371. Войчук Іван мол.
В. 457. Костинюк Мирослава.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 117. Малярський Володимир, Євгенія.
В. 219. Шайнук Микола.
В. 248. Задорожний Йосип, Марія.
В. 263. Говда Іван.
В. 341. Клим Богдан, Марія Л.
В. 427. Кузич Любомир, Мирослава.
В. 432. Гунцар Василь, Франко, Юрій; Ігнат Анна О., Ільчишин Ірина, Метельський Денис А. М., Степан Р.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 122. Проницька Єлисавета.
В. 147. Петрівський Пилип.
В. 221. Шпікула Тарас В.
В. 287. Лютиняк Роман.
В. 292. Дячун Надія.
В. 325. Поврозник Олена 2.
В. 341. Дубчак Сильвія.
В. 432. Півторак Василь.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 299. Смаль Ричард.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1953 було в У.Н.С, дітей членів	20,107
В місяці листопаді 1953 прийнято нових	253
В місяці листопаді 1953 прийнято нановo	66
В місяці листопаді 1953 прийнято з переступ. листами	41
В місяці листопаді 1953 прийнято з інших кляс обезпеч.	8
Разом	20,475
В місяці листопаді 1953 суспендовано	101
В місяці листопаді 1953 відійшли з переступ. листами	38
В місяці листопаді 1953 відійшли до старших чл. УНС	8
В місяці листопаді 1953 відійшли до інших кляс обезпеч.	8
В місяці листопаді 1953 відійшли зі зворотом у готівці	17
В місяці листопаді 1953 відійшли з виплаченим обезпеч.	9
В місяці листопаді 1953 відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці листопаді 1953 відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці листопаді 1953 померли	1
Разом	182
З кінцем міс. листопада 1953 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	20,293

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій на $ 500	3,186
В клясі 2-ій на $ 400	734
В клясі 3-ій на $ 100	2,031
В клясі 4Р на $ 250	191
В клясі 4Р на $ 500	3,954
В клясі 4Р на $1000	1,740
В клясі 5Е на $ 250	301
В клясі 5Е на $ 500	4,750
В клясі 5Е на $1000	1,690
В клясі 6С на $ 500	1,101
В клясі 6С на $1000	615
Разом	20,293
З кінцем міс. листопада 1953 р. в У. Н. Союзі було всіх забезпечених	69,967

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за листопад 1953 р. суспендованими, можуть бути прийняті нановo в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж листопада 1953 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Г. Герман, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1953 Р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	232.14
2	224.82
3	164.33
4	36.25
5	476.20
6	85.73
7	282.98
8	504.65
9	171.10
10	191.02
11	234.07
12	38.59
13	354.20
14•	997.81
15	130.82
16	93.88
17	104.49
18	67.56
19	12.53
20	312.23
21	167.91
22	158.85
23	159.24
24	94.21
25	204.32
26	31.43
27	407.45
28	130.79
29	234.40
30	129.71
31	113.50
32	27.96
33	156.91
34	23.40
36	256.55
37	236.89
38	440.53
39	909.99
40	50.10
41	40.91
42	467.32
43	57.01
44	207.41
45	516.63
46	124.57
47	95.96
48	59.79
49	99.84
50	100.93
51	91.18
52	134.54
53	95.91
54	151.58
55	391.69
56	172.93
59	557.55
60	59.99
61•	52.41
62	56.86
63	518.30
64	263.33
65	221.33
66	89.00
67	283.08
69	195.98
70	319.88
71	122.92
72	60.67
73	115.47
75	318.68
76	576.41
77	67.61
78	95.04
79	19.95
80	71.64
81	316.87
82•	126.28
83	295.04
84	124.54
85	305.76
86	169.81
87	267.38
89	54.18
90	249.14
91	336.96
92	21.53
93	112.61
94•	1,319.74
95	44.65
96	378.44
97	145.54
98	109.42
99	185.15
100	195.41
101	33.34
102	848.49
103	107.71
104	197.85
105	342.09
106	1,055.80
107	187.83
108	115.13
109	152.27
110•	14.79
111	53.45
112	279.21
113	131.99
114	150.53
115	193.28
116	163.60
117	246.91
118	104.67
119	94.24
120	442.95
121	303.15
122	46.27
123	176.76
124	143.84
125	451.54
126	103.03
127	1,218.70
128	91.46
129	26.79
130	729.02
132	137.98
133	243.97
134	146.67
135	37.52
137	267.09
138	98.47
139	98.45
140	123.01
142	371.12
144	141.77
145	102.73
146	375.67
147	590.45
148	55.28
149	94.12
150	242.73
151	160.03
152	95.32
154•	125.22
155	733.86
156	278.71
157	29.88
158	349.45
159	78.15
160	137.47
161	527.67
162	44.85
163	412.82
165	162.99
166•	120.10
167	91.84
168	242.43
169	32.76
170	379.89
171	189.45
172	89.85
173	196.86
174	77.77
175	471.67
176	242.28
177	143.59
178•	693.88
179	363.87
180	95.78
181	148.94
182	236.58
183•	609.81

Відділ	Заплатив
184	151.72
185	97.57
186	144.01
187	94.70
188	27.45
189	490.42
190	43.09
191	289.64
192	368.04
193	83.90
195	29.43
196	58.51
197	26.19
198	18.54
199	84.14
200	359.93
201	38.61
202	36.87
203•	158.58
204	1,738.89
205	21.89
206	698.48
207	68.41
208	26.75
209	40.81
210	57.72
211	297.60
212	70.11
213	208.21
215	54.80
216	14.08
217	923.43
218	267.52
219	455.28
220	507.17
221	3,061.48
222	58.43
223	438.34
224	80.29
225	5.91
226	91.74
227	35.30
228	64.52
229	125.39
230	619.43
231	14.70
232	77.82
233	204.54
234	276.98
235	154.90
236	222.50
237	270.33
238	725.28
239	389.95
240	856.51
241•	277.45
242	233.00
243	66.97
244	28.07
245	289.88
246	93.90
247	247.65
248	124.44
259	34.95
250	11.69
251•	334.53
252	516.78
253	411.23
254	469.91
255	44.13
256	131.15
257•	156.83
258	24.53
259	197.57
260	12.23
261	65.27
262	156.96
263	45.84
264	63.96
265	122.58
266	729.35
267	144.93
268	132.31
269	18.84
270	259.58
271	282.67
272	36.43
273	9.78
274	329.79
275	80.74
276	374.31
277	1,096.38
278	25.73
279	35.14
280	183.12
281	257.66
282	36.23
283	242.01
284	65.65
285	7.18
286	72.31
287	165.11
288	329.58
289	108.47
290	159.57
291	309.04
292	1,253.61
293	350.29
294	30.75
295	386.99
296	356.38
297	23.35
298	129.34
299	204.94
300	142.21
301	286.29
302	23.72
303	73.62
304	596.95
305	206.88
306	79.61
307	115.21
308	122.70
309	74.51
310	160.09
311	13.96
312	99.26
313	12.16
314	14.26
315	30.98
316	718.48
317•	281.30
318	123.10
319•	310.11
320	402.03
321	182.50
322	67.65
323	101.69
324	316.39
325	639.01
326	122.73
327•	517.58
328•	183.28
329	63.11
330	259.67
331	279.79
332	47.19
333	126.97
334	486.71
335	214.15
336	586.55
338	304.55
339	216.84
340	14.81
341•	607.44
342	289.19
343	333.37
344	99.67
345•	172.28
347	196.36
348	391.82
349	85.62
350	240.13
351	61.36
352	175.30
353	216.67
355	139.01
356	173.57
357	58.82
358•	64.14
359•	47.03

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
361	3,329.20	429	36.20
362•	296.34	430	912.58
363	249.69	431	41.95
364	688.67	432•	2,640.29
365	64.02	433•	243.44
366	17.81	434	5.52
367	1,092.50	435	1.97
369	297.05	436•	446.17
370	493.67	437	306.20
371	613.84	438	70.44
372	323.03	439•	213.86
373	79.27	440•	7.15
374	113.01	441	379.38
375	464.69	442•	34.65
376	49.05	445	828.60
377	27.22	446	58.85
378	24.97	448	37.73
379	2,146.33	449	175.60
380	116.35	450	5.96
381	20.34	451	68.55
382	25.43	452	91.72
383	428.60	453	7.25
384	74.14	454	7.47
385	463.96	455	102.02
386	59.21	457	504.05
387	44.34	458	294.03
388	537.09	460	83.32
389•	59.36	461	211.96
390•	356.94	462	20.90
391	24.55	464	250.80
392	11.71	465•	111.13
383	37.43	466	52.31
394	42.69	467	29.56
395	20.39	468•	106.85
396	62.08	469•	550.18
398	101.36	470•	66.67
400	72.86	471	273.96
401	33.98	472•	335.89
402•	28.51	473•	759.08
403	138.45	474	174.21
404	41.40	475	42.38
405	68.80	476	127.78
406	322.66	477	139.40
408	13.07	479	43.10
409	59.42	480	41.63
410	14.74	481	159.22
411	25.74	482	77.20
413	98.23	483	152.39
414	554.80	484	415.35
415	41.15	485	37.57
416	6.64	486	46.04
417•	92.20	487	220.31
419	128.33	488	10.56
421	69.31	489	9.19
422	47.92	490	42.64
423	606.77	491	8.30
424	10.78	492	4.02
425	16.49	493	8.86
426	88.24	494•	51.44
427	331.39	497	580.32
428	72.14	498	278.72

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $108,261.34

При відділах, означених зіркою (•), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	221	1.88
3	2.42	226	.83
28	4.21	230	2.22
30	7.09	234	13.67
33	4.64	237	2.88
37	10.35	243	2.53
39	23.31	245	1.06
65	12.79	274	1.49
70	5.07	275	12.35
83	2.86	278	1.15
90	4.40	286	23.14
101	3.04	305	23.77
106	3.40	316	1.41
108	3.78	321	3.93
112	4.11	335	3.70
117	4.86	336	8.73
125	2.66	342	4.07
127	3.37	358	1.62
139	2.55	361	2.68
147	24.11	367	3.71
151	3.53	370	5.41
170	5.34	384	15.13
185	5.66	388	5.28
206	2.65	426	1.38
209	2.82	482	1.53
216	3.69		

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 302.76

Разом з місячних вкладок від членів	$108,564.10
Відсотки від бондів	22,525.95
Відсотки від морґеджів	1,485.35
Відсотки від членських позичок	773.27
Чинш з реальностей	3,582.00
Приходи друкарні і книгарні	12,177.16
Продаж книжок в англійській мові	3.15
Членські вплати на „Союзівку"	331.50
З переносу резерви за переписаних членів	142.50
З переносу інших фондів за членів мол. деп.	10.95
З переносу федерального податку за помічні сили	576.99
З переносу стейтового податку за помічні сили	23.49
Сплати морґеджів	1.183.75
Сплати членських позичок	3,897.78
Разом	$155,277.94

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.

Відділ:

1 Яким Микола	$ 1,000.00
1 Вислоцький Гарасим	1,000.00
3 Полянський Андрій	1,000.00
11 Рушняк Петро	1,000.00
33 Костик Параня	500.00
38 Неронський Петро	1,000.00
67 Котос Марія	1,000.00
69 Мороз Павло	1,000.00
75 Белей Віллям	500.00
90 Штиндюк Йосип	1,000.00
94 Касій Анна	1,000.00
102 Ільків Іван	1,000.00
102 Ганич Іван	1,000.00
140 Терлецький П. Мих.	1,000.00
146 Горбуш Петро	500.00
146 Гаврилюк Тома	500.00
155 Макар Петро	250.00
156 Закорчемна Ева	500.00
218 Ткачишин Юстина	1,000.00
221 Яворська Анна	500.00
223 Швайлик Ізидор	500.00
223 Швайлик Ізидор	500.00
237 Стецула Анна	750.00
255 Сьвітней Василь	1,000.00
259 Костевич Іван	500.00
266 Гарбузінська Пелягія	500.00
268 Орляк Михайло	500.00
292 Бандрівчак Андрій	491.00
296 Мадюк Йосиф	1,000.00
299 Сушків Лев	500.00
306 Антонів Андрій	500.00
309 Варян Александер	1,000.00
329 Харишин Андрій	250.00
324 Слободжін Василь	250.00
325 Ґульоватий Михайло	500.00
334 Старявська Пазя	500.00
334 Перетятко Анастазія	1,000.00
336 Чорній Павло	466.67
339 Піщальник Юрій	1,000.00
342 Гайдук Григорій	500.00
361 Скрипник Ефрозина	500.00
375 Тиків Іван	150.00
397 Стасюк Оксана	500.00
401 Кикіш Анастазія	1,000.00
406 Спольський Іван	1,000.00
432 Збожний Йосиф	500.00
481 Захарко Василь	1,000.00
490 Маскали Павло	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	8,500.00
Грошеві звороти	5,422.42
Податок, вода, паливо і інші виплати на реальн.	4,227.92
Відсотки на закуплених бондах	2,054.31

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

Відділ:

2 Грібович Василь	78.73

Виплати запомог з фонду запомогового:

Відділ

1 Яким Олекса	35.00
1 Квасньовський Іван	35.00
2 Сенкович Петро	35.00
7 Капітула Матрона	35.00
7 Когут Іван ст.	35.00
7 Мойсей Михайло	25.00
7 Михалишин Дмитро	35.00
20 [illegible] Іван	40.00
28 Куцик Стефан	35.00
29 Денис Микола	35.00
29 [illegible] Мелянія	100.00
33 Зелінка Володимир	20.00
39 Фецич Іван	65.00
56 Карась Іван	35.00
57 Вівчар Михайло	20.00
59 Велиток Марія	25.00
70 Ляшок Стефан	35.00
73 Хоптовий Михайло	40.00
75 Михайлюк Стефан	25.00
78 Рудик Михайло	35.00
85 Війтишин Юлія	30.00
90 Черепанин Петро	35.00
90 Дудун Анна	25.00
90 Споляк Микола	35.00
94 Машталяр Марія	50.00
105 Коробек Анастазія	25.00
108 Канюк Анастазія	25.00
109 Андрісчко Стефан	35.00
112 Бусько Катерина	30.00
112 Форналь Марія	25.00
120 Сирко Ева	25.00
121 Вітка Теодор	35.00
123 Ворожбит Параскевія	25.00
125 Химка Ірина	25.00
130 Тимців Марія	25.00
146 Андрушко Іван	35.00
158 Мисик Василь	35.00
163 Нагірний Олекса	35.00
168 Космина Василь	35.00
168 Стек Микола	35.00
176 Коцоловський Йосиф	40.00
191 Дремух Іван	25.00
193 Донелі Ф. Тома	30.00
201 Борецький Гілярій	30.00
213 Бурбела Андрій	35.00
213 Мельник Анастазія	25.00
216 Мацяк Параскевія	25.00
217 Герула Михайло	35.00
217 Мікульський Йосафат	35.00
219 Шум Андрій	35.00
221 Думич Микола	25.00
221 Гулик Анна	25.00
221 Самиця Мирослав	100.00
229 Ковальська Анна	25.00
230 Войтович Дмитро	30.00
237 Бартиш Онуфрей	27.00
237 Рибак Варвара	30.00
241 Фірман Корнель	35.00
241 Познанський Михайло	35.00
242 Каламун Василь	35.00
242 Найдух Марія	30.00
248 Задорожна Марія	25.00
252 Маланчук Валентина	25.00
254 Кісліцький Павло	25.00
267 Аґрест Іван	35.00
267 Каплун Марія	25.00
276 Баландят Марія	25.00
276 Глиста Іван	35.00
276 Кміть Іван	35.00
276 Лаврик Лука	35.00
276 Плішка Іван	35.00
277 Гафткович Володимир	35.00
280 Яворський Ілія	35.00
292 Гальчишак Стефан	40.00
292 Онишків Теодор	40.00
300 Левицький Василь	40.00
300 Панчак Стефан	35.00
305 Годованець Юлія	25.00
305 Курівчак Іван	35.00
305 Руда Анна	25.00
305 Самусь Василь	35.00
319 Парцей Василь	35.00
319 Пшик Петро	35.00
334 Гнатків Іван	35.00
336 Сірий С. Анна	25.00
336 Столяр Володимир	35.00
342 Маланчук Марія	25.00
348 Мацупа Анна	20.00
352 Жуль Марія	25.00
361 Козар Іван	35.00
361 Мельник Михалина	50.00
361 Шевців Стефан	40.00
363 Семен Дмитро	35.00
364 Сербай Андрій	35.00
365 Цебринська Антонина	25.00
369 Фринк Андрій	35.00
369 Пиць Іван	35.00
370 Ґвіздь Кирило	35.00
371 Храневич Евген	25.00
379 Бандуровська Софія	35.00
382 Ґулик Марія	35.00
388 Міштурак Катерина	25.00
388 Проць Стефан	35.00
393 Литвин Михайло	40.00
401 Кикіш Дмитро	35.00
403 Москальчик Іван	25.00
406 Саляк Евгенія	30.00
413 Фучила Дмитро	25.00
445 Шевчук Іван	25.00
483 Книгиницький Волод.	35.00

Виплати з фонду народного:

На видання Української Енциклопедії в анг. мові	135.00

Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:

Направи і праці на реальностях	160.62

Виплати з фонду адміністраційного:

Виплати друкарні і книгарні	14,442.40
„Свобода" за орган	5,400.00
Платня помічних сил	2,708.46
Платня головного уряду	1,250.01
Кошти подорожі організаторів	873.80
Кошти подорожі і репрезентації	779.05
Федеральний податок за помічні сили	686.20
Чинш за офіси	625.00
Нагороди організаторам за нових членів	581.25
Винайм машин і прибори для зладження виказів (IBM)	545.41
Лікарі за нових членів	367.00
Видатки канцел. на пошту	150.00
Стейти за дозволи (лайсенси)	97.50
Телефон	84.74
Фотографічні знимки членських аплікацій	60.00
Направи і чищення машин	27.00
Спортова акція	25.00
Канцелярийні прибори	16.73
Оголошення	14.00
Асекураційні журнали	5.49
Вода	2.25

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	293,873.50
Позички членам	1,746.50
Разом	$382,194.96

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем жовтня 1953 осталася	$489,321.03
Прихід за листопад	155,277.94
Разом	$644,598.97
Розхід за листопад	382,194.96
Готівка з кінцем 30. листопада 1953 остається	$262,404.01

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 262,404.01
Морґеджі	583,576.80
Бонди	11,690,950.04
Позички членам	312,294.72
Реальности	372,921.49
Друкарня	10,543.79
Разом	$13,232,690.85

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$12,453,512.88
Адміністрац. фонд	168,793.21
Конвенційний фонд	83,652.71
Запомоговий фонд	210,047.46
Народний фонд	15,070.22
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	69,530.21
Резервовий фонд	17,845.25
Сирітський фонд	98,871.75
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	111,277.73
Фонд Захисту - Сироти.	4,089.43
Разом	$13,232,690.85

Р. Слобдян, гол. касир.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	27.64
2	16.41
3	9.75
5	213.39
7	59.71
8	80.02
9	15.30
10	31.57
11	62.93
12	13.28
13	27.59
14•	333.74
16	15.34
17	51.72
18	5.53
19	4.79
20	179.07
21	55.43
22	1.35
23	23.61
24	4.47
25	46.29
26	1.35
27	27.14
28	10.60
29	11.52
30	2.92
32	.25
33	79.81
34	3.71
36	53.50
37	30.05
38	150.36
39	191.26
40	13.39
41	.45
42	103.05
44	11.51
45	198.85
46	104.01
47	54.87
48	17.35
49	52.38
50	42.19
51	13.79
52	64.10
53	66.34
54	43.47
55	52.80
56	[illegible]
57	105.40
59	[illegible]
60	10.02
61•	19.93
62	29.52
63	380.74
64	10.81
65	21.14
66	19.93
67	4.93
69	36.53
70	147.68
71	51.60
72	1.19
73	28.36
75	61.37
76	148.68
77	4.90
78	8.23
79	1.65
80	3.55
81	22.04
82•	8.36
83	239.98
84	27.25
85	62.80
86	26.43
87	16.49
89	.93
90	32.59
91	66.60
92	11.68
93	124.81
94•	280.05
95	.45
96	135.61
97	9.45
98	7.51
99	25.98
100	15.55
102	251.34
103	81.68
104	61.95
105	104.52
106	175.39
107	22.55
108	1.02
109	13.22
110•	5.91
111	1.58
112	53.08
114	21.60
115	25.35
116	26.61
117	55.13
118	5.20
119	19.82
120	26.55
121	71.29
122	13.52
123	17.92
124	11.67
125	290.99
126	6.66
127	140.71

Відділ	Заплатив
130	141.05
132	12.78
133	30.33
134	10.09
135	1.08
137	28.00
138	15.00
139	21.32
140	35.88
142	102.12
144	22.33
145	19.69
146	72.12
147	45.82
148	2.48
149	10.99
150	89.24
151	58.77
152	4.92
154	5.28
155	67.52
156	244.97
157	21.90
158	55.41
159	3.33
160	9.38
161	84.21
163	806.17
164	132.90
165	25.99
167	18.72
168	9.10
170	158.69
171	47.63
172	6.52
173	37.33
174	5.55
175	80.89
176	47.75
177	66.17
178•	115.62
179	6.36
180	124.33
181	5.41
182	37.30
183•	260.42
184	24.18
185	8.99
186	31.41
187	10.00
188	2.25
189	112.94
190	7.04
191	69.25
192	66.71
193	.25
196	11.22
198	.25
199	17.38
200	100.04
201	1.45
202	9.66
203•	72.73
204	643.64
205	.45
206	181.47
207	26.91
208	15.22
210	3.74
211	55.22
212	8.38
213	45.81
215	47.58
216	1.21
217	292.99
218	43.93
219	231.15
220	168.15
221	902.23
222	5.71
223	17.79
224	12.10
225	.90
226	23.49
227	2.71
228	.68
229	8.59
230	136.04
232	11.64
233	54.33
234	139.01
235	34.08
236	83.44
237	38.81
238	243.82
239	39.13
240	413.02
241•	140.21
242	27.67
243	25.87
244•	3.48
245	159.05
246	25.27
247	19.14
248	40.59
250	1.35
251•	56.64
252	32.31
253	92.12
254	114.55
255	5.33
256	43.57
257•	66.09
258	.90
259	31.24
260	6.61
128	30.95

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
261	4.62	373	42.63
262	19.85	374	38.85
263	9.80	375	48.74
264	38.29	376	6.10
265	76.94	377	4.15
266	275.58	378	3.73
267	15.30	379	693.29
268	75.93	380	37.10
269	2.02	383	69.29
270	133.93	384	8.87
271	49.67	385	54.46
274	72.34	386	10.10
275	26.12	387	8.46
276	104.66	388	180.57
277	266.86	389•	7.65
279	2.35	390•	149.87
280	8.61	391	22.99
281	214.88	393	33.38
282	7.11	394	82.36
283	71.93	395	.45
284	6.61	396	1.78
286	48.88	398	11.63
287	55.54	400	4.88
288	47.50	401	3.21
289	51.41	402•	34.10
290	30.58	403	2.14
291	41.75	404	.45
292	318.74	405	2.22
293	148.12	406	22.38
295	17.89	409	1.10
296	74.86	410	.45
297	1.54	413	53.60
298	55.46	414	328.05
299	40.08	415	2.25
300	87.42	417•	43.63
301	112.25	419	44.51
303	2.80	421	19.44
304	173.16	422	4.50
305	13.39	423	133.95
306	16.31	425	20.50
307	38.04	426	37.15
308	28.71	427	222.46
309	3.61	428	64.95
310	35.25	429	1.35
311	18.73	430	268.95
312	13.89	431	5.77
313	14.47	432•	1,043.27
314	13.25	433•	59.14
316	295.24	435	39.62
317•	49.66	436•	238.46
318	9.47	437	157.27
319•	121.32	488	6.91
320	53.88	439•	292.99
321	72.30	440•	23.24
322	25.63	441	263.65
323	43.23	442•	4.69
324	97.31	445	110.16
325	283.34	446	26.61
326	22.34	448	6.17
327	49.36	450	1.35
328•	94.12	451	8.80
329	4.04	452	30.86
330	87.97	454	5.12
331	31.15	455	24.99
332	2.25	457	118.00
333	6.95	458	107.34
334	42.79	460	10.60
335	47.80	461	153.23
336	247.17	462	9.10
338	3.18	464	135.05
339	20.18	465•	33.32
341•	233.15	466	209.32
342	64.99	467	.68
343	54.22	468•	159.27
344	13.66	469•	234.34
345•	68.92	470•	18.96
347	54.96	471	115.02
348	98.83	472•	101.18
349	13.10	473•	214.02
350	63.42	474	202.04
351	10.29	475	18.37
352	23.81	476	8.41
353	43.19	477	23.08
355	58.11	479	7.72
356	67.35	481	46.72
357	7.84	482	5.94
358•	36.20	483	32.57
359•	.90	484	176.21
361	1,056.33	485	3.44
362•	32.74	486	8.70
363	14.60	487	154.12
364	206.27	490	42.89
365	3.55	491	14.18
366	.90	492	1.88
367	267.49	493	7.75
369	63.95	494•	53.40
370	131.12	495	12.69
371	189.97	497	66.08
372	65.00	498	148.62

З місячних вкладок за членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$30, 656.83
Відсотки від бондів	3,905.10
Відсотки від морґеджів	59.00
Відсотки від членських позичок	7.93
З переносу федеральног податку за помічні сили	166.85
З переносу стейтового податку за помічні сили	2.96
Сплата морґеджів	220.44
Разом	$35,019.11

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

299 Смал Річард	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	2,200.00
Грошеві звороти	1,373.27
Відсотки на закуплених бондах	184.73
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	142.50

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,293.49
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Федеральний податок за помічні сили	302.64
Видатки канцел. на пошту	25.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп.	10.95
Лікарі за нових членів	9.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	25,232.25
Позички членам	400.33
Разом	$32,774.16

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем жовтня 1953 осталася	$ 73,863.93
Прихід за листопад	35,019.11
Разом	$108,883.04
Розхід за листопад	32,774.16
Готівка з 30. листопада 1953 остається	$ 76,108.88

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 76,108.88
Морґеджі	55,231.72
Бонди	1,881,035.65
Позички членам	5,238.30
Разом	$2,017,614.55

Стан довжний:

Посмертний фонд	$1,961,823.59
Адміністрац. фонд	55,790.96
Разом	$2.017,614.55

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем листопада	$13,232,690.85
Майно мол. департ.	2,017,614.55
Разом	$15,250,305.40

Р. Слободян, гол. касир.

Вступайте в члени У. Н. С.

ІЗ СОВЄТСЬКОГО ПОБУТУ

„НЕБЕЗПЕЧНО ДЛЯ ЗДОРОВ'Я"

„Очевидці цієї неймовірної драматичної події, яка сталася у Львові, розповідають таке:

Осіннього ранку до одного з фірмених магазинів місцевої промисловости міста зайшла літня жінка. Оглянувши завалені різними товарами ширвжитку полиці, жінка зупинила свій погляд на одній з них. Показавши рукою на якусь річ, вона звернулась до продавця:

— Будь ласка, подайте мені он те...

Продавець обережно взяв з полиці річ, поклав її на прилавок, а сам швиденько одвернувся і нишком витер хусткою руку.

Отож, жінка дістала змогу ближче ознайомитися з майбутньою покупкою. Але тут сталося щось несподіване. Взявши в руки подану річ, жінка зойкнула від болю.

— Ой, лишенько! Та що ж це ви дали?

І вона підняла подряпану руку, з якої капала кров...

Жінка прожогом вибігла з магазина.

Майже в той самий час в іншому фірменому магазині промкооперації, у тому ж таки Львові, сталася інша неймовірна пригода. Чоловік, який зайшов сюди, вибрав потрібну річ. Та ледве він доторкнувся до неї, його обличчя перекривилось від болю.

— Ні, дякую, не треба мені такого добра, — сказав він продавцеві.

...Коли сиґнали про львівські торговельні пригоди дійшли до Міністерства торгівлі УРСР і Укоопспілки, там стали гадати — що ж у львівських магазинах пропонують споживачам?

Щоб з'ясувати це питання, з Києва на місце виїхала авторитетна комісія. Взявши з собою місцевих працівників — майстрів розгадувати всякі таємниці, комісія пішла слідами незвичайних пригод.

В першому ж фірменому магазині місцевої промисловости, де продавець подав таємничу річ, якою жінка подряпала собі руку, з'ясувалося все. Виявилось, що то було не що інше, як...дитяча іграшка з невинною назвою „Метелик". Правда, цей „метелик" був незвичайний. Пройшовши обробку на заводі „Штамп" Львівського облмісцевпаливпрому, він набрав вигляду страшенно худої корови. А зазубні на ньому були гостріші, ніж голки в їжака.

Зрозуміло, що комісія, оглянівши цього гібрида корови з їжаком, записала в акті, що „метелик" той „небезпечний для користування".

Ознайомившись з „метеликом" у фірменому магазині місцевої промисловости, комісія зайшла в магазин промкооперації, де сталася друга пригода. Виявляється, тут споживачам пропонували так звані конічні алюмінійові каструлі виробництва артілі ім. Шорса, Львівської облпромради. Зовнішнім виглядом вони нагадували щось витягнуте з утильсировини, а своєю неприступністю перевершували колючу дротяну огороду. Природно, що й цією продукцією користуватись небезпечно.

У голови президії Львівської облпромради тов. Хомутова і начальника облмісцевпаливпрому тов. Кузнецова спитали:

— Як потрапили до магазина ті небезпечні для дітей метелики?

— Чисто випадково, — в один голос відповіли вони.

— Ну, а браковані каструлі?

— Збіг обставин.

Та перевірка легко спростувала всі вигадки про „випадковість".

У численних фірмених магазинах і ларках промкооперації і місцевої промисловости виставлені для продажу клей і фарби у банках, яких без спеціяльних приладів споживач не зможе відкрити. Тут лежать хустки, схожі на ганчірки, жіночі гребінці, які нагадують залізні граблі. На дзеркалах і жіночих приколках, електроплитках і ложках, жіночих сумках і дверних замках, на безлічі інших дрібних виробів, призначених для користування дорослих і дітей, можна сміливо написати: „Небезпечно для користування".

А ось меблі, зроблені артілю імени 27 липня Львівської облпромради, — шафи книжкові і для одягу, стільці. Як свідчать ярлики, всі вони належать до першого сорту. Але не вірте ярликам — насправді це першосортний брак. Або взяти ґумові жіночі чоботи виробництва артілі ім. Шверника. Зроблені вони неакуратно, а щодо міцности цих чобіт, то вони, тільки полежавши в магазині на полиці, самі розпадаються на свої складові частини.

Як бачимо, браковані товари в магазинах — не випадковість, не збіг обставин, а система.

— Ці, колись справді фірмені магазини, — кажуть споживачі, — перетворились на звалища браку.

Хто ж так щедро постачає брак у ці магазини, підпорядковані голові облпромради тов. Хомутову і начальникові облмісцевпаливпрому тов. Кузнецеву? І чому вони мовчки терплять це, не б'ють на сполох?

А навіщо їм бити на сполох? Це ж вони самі тишком-нишком перетворили свої магазини і ларки на звалища браку.

Адже це їм підпорядковані ті артілі і підприємства „Перемога", „Утильпереробка", „Електропродукція", „Хімпраця", ім. Шорса, „Металопобутремонт" та інші, що спеціялізувалися на випуску браку. Магазини державної торгівлі і споживчої кооперації відмовляються брати цю, з дозволу сказати, продукцію ширвжитку, але тт. Хомутов і Кузнецов не хвилюються. Вони весь той брак, мотлох надсилають у свої магазини. Справа поставлена по-сімейному. Самі виробляють брак, самі ним торгують

Більш того. Фірмені магазини у Львові стали складами бракової продукції, яку виробляють артілі та підприємства місцевої промисловости інших областей. Все, що споживачі відмовляються брати на місці, надсилається звідти до Львова. Полиці магазинів тут захаращені „небезпечною для користування" продукцією — посудом з Шепетівського чавуноливарного заводу Кам'янець-Подільського облмісцевпаливпрому, замками артілі „Металоприлад", хустками артілей „Воля" і „Трикотажник" Чернівецької облпромради, щітками Коломийської фабрики Станіславського облмісцевпаливпрому, дверними завісами металоштампувального заводу Дніпропетровського облмісцевпаливпрому і т. д., і т. п.

Щоб хоч трохи уберегти споживачів, які користуються магазинами державної торгівлі і споживчої кооперації, від бракованої продукції, міністер торгівлі УРСР тов. Сахновський і голова правління Укоопспілки тов. Маликов вжили крайніх заходів. Вони видали об'єднаний наказ, яким завідувачам облторгвідділів і головам облспоживспілок заборонено брати для продажу ґумові жіночі чоботи виробництва артілі ім. Шверника, поки там не навчаться випускати високоякісну продукцію. Така ж доля спіткала і дверні скоби артілі „Харметалоштамп" Харківської облпромради.

Це надійний захід проти браку. Та він стосується тільки двох артілей. Ну, а як же з рештою бракоробів, що позасідали в численних артілях і підприємствах?

В Укрпромраді і Міністерстві місцевої і паливної промисловости УРСР поки що виголошуються промови, пишуться грізні директиви — йде заклинання браку.

Тимчасом споживачі вживають своїх заходів, щоб позбутись бракованих речей.

— Не будемо купувати, — заявляють вони, — поки не впевнимося, що вироби ті безпечні і придатні для користування."

Г. Загадченко.

І що скажуть на ці „осяги" ті всі, що так хвалять оте „радісне життя" під російською совєтською окупацією? Це ж точний передрук із „Рад. України" з 1 листопада ц. р.